

cecotec

AIRLISSE 6IN1 ELITE

Planchas de pelo con aire / Air straighteners



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
Használati útmutató
تاميل عتال ليلد

Instrucciones de seguridad	5	4. Reinigung und Wartung	64
Safety instructions	8	5. Problembeseitigung	65
Instructions de sécurité	11	6. Recycling von Elektro- und	
Sicherheitshinweise	14	Elektronikgeräten	66
Istruzioni di sicurezza	17	7. Copyright	66
Instruções de segurança	20	8. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	66
Veiligheidsinstructies	23		
Instrukcja bezpieczeństwa	26		
Bezpečnostní pokyny	29		
Güvenlik talimatları	32		

Οδηγίες ασφαλείας

Instruccions de seguretat	38
Biztonsági utasítások	41
قواعد السلامة	44

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	47
2. Antes de usar	47
3. Funcionamiento	48
4. Limpieza y mantenimiento	49
5. Resolución de problemas	50
6. Reciclaje de aparatos eléctricos	
y electrónicos	51
7. Copyright	51
8. Declaración UE de conformidad	
simplificada	51

INDEX

1. Parts and components	52
2. Before use	52
3. Operation	53
4. Cleaning and maintenance	54
5. Troubleshooting	55
6. Disposal of old electrical and electronic	
appliances	55
7. Copyright	56
8. Simplified EU Declaration of Conformity	56

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	57
2. Avant utilisation	57
3. Fonctionnement	58
4. Nettoyage et entretien	59
5. Résolution de problèmes	60
6. Recyclage des équipements	
électriques et électroniques	61
7. Copyright	61
8. Déclaration de conformité s	
implifiée de l'UE	61

INHALT

1. Teile und Komponenten	62
2. Vor dem Gebrauch	62
3. Bedienung	63

4. Reinigung und Wartung	64
5. Problembeseitigung	65
6. Recycling von Elektro- und	
Elektronikgeräten	66
7. Copyright	66
8. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	66

INDICE

1. Parti e componenti	67
2. Prima dell'uso	67
3. Funzionamento	68
4. Pulizia e manutenzione	69
5. Risoluzione dei problemi	70
6. Riciclaggio di apparecchiature	
elettiche ed elettroniche	71
7. Copyright	71
8. Dichiarazione di conformità	
UE semplificata	71

ÍNDICE

1. Peças e componentes	72
2. Antes de usar	72
3. Funcionamento	73
4. Limpeza e manutenção	74
5. Resolução de problemas	75
6. Reciclagem de produtos elétricos	
e eletrônicos	76
7. Copyright	76
8. Declaração de conformidade	
simplificada da UE	76

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	77
2. Voor gebruik	77
3. Bediening	78
4. Schoonmaak en onderhoud	79
5. Probleemoplossing	80
6. Recycling van elektrische en	
elektronische apparatuur	81
7. Copyright	81
8. Vereenvoudigde	
EU-conformiteitsverklaring	81

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	82
2. Przed użyciem	82
3. Funkcjonowanie	83
4. Czyszczenie i konserwacja	84
5. Rozwiązywanie problemów	85
6. Recykling urządzeń elektrycznych	
i elektronicznych	86
7. Prawa autorskie	86
8. Uproszczona deklaracja zgodności UE	86

INDEX

1. Součásti a komponenty	87
2. Před použitím	87
3. Provoz	88
4. Čištění a údržba	89
5. Řešení problémů	90
6. Recyklace elektrických a elektronických	
zařízení	91
7. Autorská práva	91
8. Zjednodušené prohlášení EU o shodě	91

DIZIN

1. Parçalar ve bileşenler	92
2. Kullanmadan önce	92
3. Operasyon	93
4. Temizlik ve bakım	94
5. Problem çözme	95
6. Elektrikli ve elektronik ekipmanların	
geri dönüşümü	95
7. Telif Hakkı	96
8. Basitleştirilmiş AB Uygunluk Beyanı	96

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	97
2. Πριν από τη χρήση	97
3. Λειτουργία	98
4. Καθαρισμός και συντήρηση	99
5. Επίλυση προβλημάτων	100
6. Ανακύκλωση ηλεκτρικού	
και ηλεκτρονικού εξοπλισμού	101
7. Πνευματικά δικαιώματα	101
8. Απλουστευμένη Δήλωση	
Συμμόρφωσης ΕΕ	101

ÍNDEx

1. Peces i components	102
2. Abans de fer servir	102
3. Funcionament	103
4. Neteja i manteniment	104
6. Reciclatge d'aparells elèctrics	
i electrònics	105
7. Copyright	106
8. Declaració UE de conformitat simplificada	106

INDEX

1. Alkatrészék és részegységek	107
2. Használat előtt	107
3. Működés	108
4. Tisztítás és karbantartás	109
5. Problémamegoldás	110
6. Elektromos és elektronikus	
berendezések újrahaznosítása	111

7. Szerzői jog	111
8. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	111

سرفه

1. تانوكملو ءازجالا	112
2. مءءءسالال لبق	112
3. لىغءءءلا	113
4. قءاىصلو فبىظءءلا	114
5. ءالءءءلما لء	115
6. قءىنورءءللإلو قءىءابءءللا ءاءءلما رىوءء قءاءع	115
7. رءءءللاو عبءللا قءوءء	116
8. ءىبوروالا ءاءءللا ءسببءلما قءابءلما نالاع	116

NOTA

EU01_115252 _AirLisse 6in1 Elite

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes.

زاهجلا اب قضاخلا ءي جمربلا تاميل عتلا تاري غتم عيمج يل ع قبطنيو اماع ليلدلا • يبرع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas
- Cuando el dispositivo vaya a ser usado en un cuarto de baño, deberá desenchufarlo de la toma de corriente después de utilizarlo ya que la proximidad del agua presenta un riesgo aún cuando el dispositivo esté desconectado.
-  Este icono significa que este dispositivo no debe ser utilizado en una bañera, una ducha o un depósito lleno de agua.
- ADVERTENCIA: no utilice este dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
-  Este símbolo significa: precaución, superficie caliente.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no

deben ser realizados por niños sin supervisión.

- No sumerja el cable, el enchufe ni ninguna otra parte del producto en agua ni en cualquier otro líquido. No exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- El dispositivo no debe entrar en contacto con materiales inflamables. Tampoco debe utilizarse cerca de material inflamable.
- No utilice el aparato si el cable o cualquier otra parte está dañada de alguna manera. En este caso, contacte con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje, ya que existe riesgo de asfixia.
- Compruebe frecuentemente que no haya signos de desgaste y que el dispositivo no está dañado. Si el producto muestra signos visibles de daños, contacte inmediatamente con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec. No intente reparar el dispositivo por su cuenta.
- En caso de fallo o defecto, apague y desconecte el dispositivo inmediatamente.
- No utilice accesorios ni piezas que no hayan sido proporcionadas por Cecotec.
- No coja el dispositivo por las placas ni cerca de ellas cuando esté encendido. Las placas de la plancha pueden causar quemaduras. Evite el contacto con la piel y los ojos.
- No transporte el dispositivo mientras esté caliente.
- No deje el producto sin supervisión durante el funcionamiento.
- No lo utilice en mascotas ni animales.
- Mantenga el aparato lejos de fuentes de calor.
- Es posible que el dispositivo alcance temperaturas altas durante su uso, evite el contacto entre el dispositivo y la cara, el cuello y el cuero cabelludo.

- No lo utilice al exterior ni cerca de sprays o aerosoles.
- No cubra el cable ni el aparato durante el funcionamiento. El cable de alimentación no debe entrar en contacto con partes calientes del aparato y no debe introducirse entre las placas de la plancha.
- No enrolle el cable alrededor del aparato.
- No utilice el producto mientras haya utilizado espuma, spray o gel.
- No coloque el aparato directamente sobre superficies sensibles al calor mientras esté conectado a la toma de corriente.
- No utilice el cable para tirar del producto ni para desconectarlo de la toma de corriente.
- Si el aparato cae al agua, desconéctelo inmediatamente. No toque el agua.
- Asegúrese de que tanto las entradas como las salidas de aire no están bloqueadas. En caso de que se bloqueen, el dispositivo activará el sistema de protección contra sobre calentamiento.
- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente después de utilizarlo.
- No utilice el dispositivo para secar pelucas ni pelo artificial.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage specified on the product's rating label and that the plug is earthed.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices
- If the appliance is to be used in a bathroom, it must be unplugged from the wall socket after use, as the proximity to water could be a risk even with the appliance switched off.
-  This symbol means that the appliance must not be used in bathtubs, showers, or any other water-filled tank.
- **WARNING:** do not use the appliance near bathtubs, showers, sinks, or other water-filled containers.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by Cecotec's Official Technical Support Service to avoid any danger.
-  This symbol means: "Caution, hot surface".
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.

- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid. Do not expose electrical connections to water. Make sure your hands are completely dry before handling the plug or switching on the appliance.
- The appliance must not come into contact with flammable material. Also, it must not be used near flammable material.
- Do not use the appliance if the cable or any other part shows some kind of damage. In this case, contact the official Cecotec Technical Support Service.
- Keep all packaging materials away from children, as they may create a risk of suffocation.
- This appliance must be checked frequently for signs of wear or damage. If the appliance shows visible signs of damage, contact Cecotec's Technical Support Service immediately. Do not try repairing this appliance by your own means.
- In case of defect or malfunction, turn off and disconnect the appliance immediately.
- Do not use accessories or parts that have not been provided by Cecotec.
- Never grasp the appliance by or near the plates when turned on. The heat of the plates may cause serious burns. Avoid contact with the skin and eyes.
- Do not carry the appliance if still hot.
- Do not leave the appliance unsupervised during operation.
- Do not use on pets or animals.
- Keep the appliance away from heat sources.
- The device may reach high temperatures during use. Avoid contact between the device and the face, neck, and scalp.
- Do not use outdoors or near aerosols.
- Do not cover the cable or the appliance when operating. The power cable must not touch the hot parts of the appliance

and must not pass through the plates of the hair straightener.

- Never wrap the main cable around the appliance.
- Do not use the appliance if you have applied foam, spray, or gel to your hair beforehand.
- Do not place the appliance directly on non-heat-resistant surfaces while it is connected to the mains.
- Do not unplug or carry the appliance by the power cable.
- If the appliance falls into water, unplug it immediately. Do not reach into the water.
- Ensure that the air inlets and outlets are not blocked. If they are blocked, the appliance will activate the overheat protection system.
- Turn off and unplug the appliance after use.
- Do not use the appliance to dry wigs or fake hair.
- Supervise children to ensure they do not play with the product. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux
- Lorsque l'appareil doit être utilisé dans une salle de bain, il doit être débranché de la prise après utilisation, car la proximité de l'eau présente un risque même lorsque l'appareil est éteint.
-  Cette icône signifie que cet appareil ne doit pas être utilisé dans une baignoire, une douche ou un réservoir rempli d'eau.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas cet appareil près de baignoires, de douches, de lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être remplacé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
-  Ce symbole signifie : attention, surface chaude.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants

de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.

- Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. N'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- L'appareil ne peut pas être en contact avec des matériaux inflammables. Ne l'utilisez non plus près d'eux.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble ou toute autre partie est endommagé. Dans ce cas, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Maintenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants pour éviter des risques d'asphyxie.
- Vérifiez fréquemment qu'il n'y ait pas de signes d'usure et que l'appareil ne soit pas abîmé. Si le produit est abîmé, veuillez contacter immédiatement le Service Après-Vente de Cecotec. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.
- En cas de défaut ou de mauvais fonctionnement, éteignez et débranchez l'appareil immédiatement.
- N'utilisez pas d'accessoires ni de pièces qui ne soient pas fournis officiellement par Cecotec.
- Ne prenez pas l'appareil par les plaques ni aux alentours lorsqu'il est allumé. Les plaques du lisseur peuvent provoquer des brûlures. Évitez le contact avec les yeux et la peau.
- Ne déplacez l'appareil pendant qu'il est encore chaud.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
- Ne l'utilisez sur des animaux de compagnie.
- Maintenez l'appareil éloigné des sources de chaleur.

- L'appareil peut atteindre des températures élevées pendant son utilisation, évitez tout contact entre l'appareil et le visage, le cou et le cuir chevelu.
- Ne l'utilisez pas en extérieurs ni près de sprays ni aérosols.
- Ne recouvrez ni le câble ni l'appareil pendant son fonctionnement. Le câble d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec les parties chaudes de l'appareil et ne doit pas être inséré entre les plaques du lisseur.
- N'enroulez pas le câble autour de l'appareil.
- N'utilisez pas le produit si vous avez utilisé de la mousse coiffante, du spray ou du gel.
- Ne placez pas l'appareil directement sur des surfaces sensibles à la chaleur lorsqu'il est branché sur une prise de courant.
- N'utilisez pas le câble pour déplacer le produit ni pour le débrancher de la prise de courant.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau.
- Assurez-vous que l'entrée comme la sortie d'air ne soient pas bloquées. Si elles sont bloquées, l'appareil active le système de protection contre les surchauffes.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant après utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des perruques ni des cheveux artificiels.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté d'enfants.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für künftige Benutzer auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet werden soll, muss es nach dem Gebrauch aus der Steckdose gezogen werden, da die Nähe von Wasser ein Risiko darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
-  Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Gerät nicht in einer Badewanne, Dusche oder einem mit Wasser gefüllten Tank verwendet werden darf.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
-  Dieses Symbol bedeutet: Vorsicht, heiße Oberfläche.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren

verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder ein anderes Teil des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Tauchen Sie elektrische Verbindungen nicht in Wasser. Stellen Sie sicher, dass Sie Ihre Hände völlig trocknen sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Das Gerät darf nicht mit brennbaren Materialien in Berührung kommen. Es sollte auch nicht in der Nähe von brennbarem Material verwendet werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder ein anderes Teil beschädigt ist. In diesem Fall kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern, da Erstickungsgefahr besteht.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob keine Abnutzungserscheinungen vorliegen und das Gerät nicht beschädigt ist. Wenn das Produkt sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist, wenden Sie sich sofort an den technischen Kundendienst von Cecotec. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.
- Im Falle eines Fehlers oder Defekts das Gerät sofort ausschalten und trennen.
- Verwenden Sie kein Zubehör oder Teile, die nicht von Cecotec geliefert wurden.
- Halten Sie das Gerät nicht an den Platten oder in deren Nähe, wenn es eingeschaltet ist. Grillplatten können Verbrennungen verursachen. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut und Augen.
- Transportieren Sie das Gerät nicht, wenn es noch warm ist.
- Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

- Verwenden Sie es nicht bei Haustieren oder Tieren.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern.
- Das Gerät kann während des Gebrauchs hohe Temperaturen erreichen. Vermeiden Sie den Kontakt zwischen dem Gerät und Gesicht, Hals und Kopfhaut.
- Nicht im Freien oder in der Nähe von Sprays oder Aerosolen verwenden.
- Decken Sie das Kabel oder das Gerät während des Betriebs nicht ab. Das Netzkabel darf nicht mit heißen Teilen des Geräts in Berührung kommen und darf nicht zwischen die Platten des Glätteisens gesteckt werden.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, während Sie Schaum, Spray oder Gel verwendet haben.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt auf wärmeempfindlichen Oberflächen auf, während es an die Steckdose angeschlossen ist.
- Verwenden Sie das Kabel nicht, um das Produkt zu ziehen oder von der Steckdose zu trennen.
- Wenn das Gerät ins Wasser fällt, trennen Sie es sofort ab. Fassen Sie das Wasser nicht an.
- Stellen Sie sicher, dass sowohl die Luftein- als auch die Luftauslässe nicht blockiert sind. Im Falle einer Blockierung aktiviert das Gerät das Überhitzungsschutzsystem.
- Schalten Sie das Gerät nach Gebrauch aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Das Gerät darf nur für menschliche Haare verwendet werden. Nicht für Tiere oder Perücken und Toupets aus synthetischem Material.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Se l'apparecchio viene utilizzato in bagno, deve essere scollegato dalla presa di corrente, poiché la vicinanza all'acqua rappresenta un rischio anche quando l'apparecchio è spento.
-  Questo simbolo indica che l'apparecchio non deve essere usato in vasche da bagno, docce o in prossimità di recipienti contenenti acqua o simili.
- **ATTENZIONE:** non usare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare eventuali pericoli.
-  Questo simbolo significa: attenzione, superficie calda.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non

devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.

- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido. Non esporre le parti elettriche all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- L'apparecchio non deve venire a contatto con materiali infiammabili. Non deve nemmeno essere usato in prossimità di materiale infiammabile.
- Non utilizzare l'apparecchio se il suo cavo o una delle sue parti risultasse danneggiata. In tal caso, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Tenere i bambini lontani dal materiale d'imballaggio, poiché potrebbe comportare un rischio di soffocamento.
- Verificare frequentemente che non visiano segni di corrosione e che l'apparecchio non sia danneggiato. Se l'apparecchio mostra danni visibili, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec. Non cercare di riparare l'apparecchio per conto proprio.
- In caso di difetto o malfunzionamento, spegnere e scollegare immediatamente l'apparecchio.
- Non utilizzare parti o accessori non forniti da Cecotec.
- Non afferrare l'apparecchio dalle piastre o vicino ad esse quando è acceso. Le piastre possono causare ustioni. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi.
- Non trasportare l'apparecchio mentre è caldo.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Non utilizzare su animali domestici.
- Mantenere l'apparecchio lontano da fonti di calore.
- L'apparecchio può raggiungere temperature elevate durante l'uso; evitare il contatto dell'apparecchio con il viso, il collo e il cuoio capelluto.

- Non utilizzare all'aperto vicino a spray o aerosol.
- Non coprire il cavo o l'apparecchio durante il funzionamento. Il cavo di alimentazione non deve venire a contatto con parti calde dell'apparecchio e non deve essere inserito tra le piastre.
- Non arrotolare la prolunga attorno all'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se si è fatto uso di schiuma, spray o gel per capelli.
- Non collocare direttamente l'apparecchio su superfici sensibili al calore mentre è collegato alla presa di corrente.
- Non trasportare o scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente tirando dal cavo.
- Se l'apparecchio dovesse cadere in acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua.
- Verificare che sia l'entrata che l'uscita dell'aria non siano bloccate. Nel caso in cui lo fossero, l'apparecchio attiverà il sistema anti surriscaldamento.
- Spegnere e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente immediatamente dopo l'uso.
- Non utilizzare l'apparecchio per asciugare parrucche o capelli sintetici.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. È necessaria una rigida supervisione nel caso in cui l'apparecchio venga utilizzato da bambini o vicino a loro.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios
- Quando o aparelho se destina a ser utilizado numa casa de banho, deve ser desligado da tomada de parede após a sua utilização, pois a proximidade de água apresenta um risco, mesmo quando o aparelho é desligado.
-  Este ícone significa que este aparelho não deve ser utilizado numa banheira, duche ou depósito cheio de água.
- ADVERTÊNCIA: não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
-  Este símbolo significa: cautela, superfície quente.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada a supervisão ou as instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não

permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido. Não exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- O dispositivo não deve entrar em contacto com materiais inflamáveis. Também não deve ser utilizado perto de material inflamável.
- Não utilize o aparelho se o cabo ou qualquer outra parte estiver danificada. Em caso de danos, contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Mantenha as crianças longe do material de embalagem, pois existe o risco de asfixia.
- Verifique frequentemente que não tenham sinais de desgaste e que o dispositivo não está danificado. Se o produto apresentar sinais visíveis de danos, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. Não tente reparar o dispositivo por conta própria.
- Em caso de defeitos ou mau funcionamento, desligue e desconecte o dispositivo imediatamente.
- Não utilize acessórios nem peças que não tenham sido proporcionadas pela Cecotec.
- Não segure o dispositivo junto ou perto das placas quando este estiver ligado. As placas do produto podem causar queimaduras. Evite o contacto com a pele e os olhos.
- Não transporte o aparelho enquanto estiver quente.
- Não deixe o produto sem supervisão durante o seu funcionamento.
- Não o utilize em animais.

- Mantenha o aparelho longe de fontes de calor.
- O dispositivo pode atingir temperaturas elevadas durante a sua utilização, evitar o contacto entre o dispositivo e o rosto, pescoço e couro cabeludo.
- Não utilize no exterior nem perto de sprays ou aerossóis.
- Não cubra o cabo ou o dispositivo durante o funcionamento. O cabo de alimentação não deve entrar em contacto com partes quentes do aparelho e não deve ser inserido entre as placas do alisador.
- Não enrole o cabo ao redor do aparelho.
- Não utilize o produto enquanto tiver utilizado espuma, spray ou gel.
- Não coloque o dispositivo diretamente sobre superfícies sensíveis ao calor enquanto estiver conectado à corrente elétrica ou em funcionamento.
- Não utilize o cabo para puxar o produto ou desligá-lo da tomada elétrica.
- Se o produto cair na água, desconecte-o imediatamente da corrente elétrica. Não toque na água.
- Certifique-se de que tanto a entrada como a saída de ar não estejam bloqueadas. Em caso de bloqueio, o aparelho ativará o sistema de proteção contra o sobreaquecimento.
- Desligue e desconecte o aparelho da corrente elétrica depois de ser usado.
- Não utilize o aparelho para secar perucas nem cabelo artificial.
- Supervisione as crianças para não brincarem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren
- Wanneer het apparaat in een badkamer moet worden gebruikt, moet het na gebruik uit het stopcontact worden gehaald, omdat de nabijheid van water een risico vormt, zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.
-  Dit symbool betekent dat dit apparaat niet mag worden gebruikt in een badkuip, douche of reservoir gevuld met water.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik dit toestel niet in de buurt van badkuipen, douches, gootstenen of andere vaten die water bevatten.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
-  Dit symbool betekent: voorzichtig, heet oppervlak.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

- Dompel de kabel, stekker of vaste onderdelen van het product niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- Het apparaat mag niet in contact komen met brandbare materialen. Het mag ook niet in de buurt van brandbaar materiaal worden gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet als de kabel of een ander onderdeel beschadigd is. Contacteer in dit geval de technische dienst van Cecotec.
- Houd kinderen uit de buurt van het verpakkingsmateriaal, aangezien er verstikkingsgevaar bestaat.
- Controleer regelmatig of tekenen van slijtage zijn en dat het apparaat niet beschadigd is. Als het product zichtbare tekenen van schade vertoont, neem dan onmiddellijk contact op met de technische ondersteuning van Cecotec. Probeer niet om zelf het product te repareren.
- In geval van een storing of defect moet het apparaat onmiddellijk worden uitgeschakeld en losgekoppeld.
- Gebruik geen accessoires of onderdelen die niet door Cecotec zijn geleverd.
- Pak het apparaat niet vast aan of in de buurt van de platen als het aan staat. De platen van de stijltang kunnen brandwonden veroorzaken. Vermijd contact met de huid en ogen.
- Verplaats het apparaat niet als het warm is.
- Laat het toestel niet onbeheerd achter als het is ingeschakeld.
- Gebruik het niet op (huis)dieren.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen.
- Het apparaat kan hoge temperaturen bereiken tijdens het gebruik, vermijd contact tussen het apparaat en het gezicht, de nek en de hoofdhuid.

- Gebruik het niet buiten of in de buurt van sprays of spuitbussen.
- Bedek de kabel van het apparaat niet tijdens het gebruik. De voedingskabel mag niet in contact komen met hete delen van het apparaat en mag niet tussen de platen van de stijltang worden geplaatst.
- Wikkel de kabel nooit om het apparaat.
- Gebruik het product niet terwijl u schuim, spray of gel heeft gebruikt.
- Plaats het apparaat niet direct op warmtegevoelige oppervlakken terwijl het is aangesloten op het stopcontact.
- Gebruik het snoer niet om aan het product te trekken of de stekker uit het stopcontact te halen.
- Als het apparaat in het water valt, Haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Raak het water niet aan.
- Zorg ervoor dat zowel de luchtingang als de luchtingang niet geblokkeerd zijn. In het geval dat de uitgangen geblokkeerd zijn, dan zal het apparaat het beschermingssysteem tegen oververhitting activeren.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact na gebruik.
- Gebruik het toestel niet om pruiken of haarextensions te drogen.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Strikt toezicht is noodzakelijk als het apparaat gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia oraz że wtyczka jest uziemiona.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach
- Jeśli urządzenie ma być używane w łazience, po użyciu należy je odłączyć od gniazdka elektrycznego, ponieważ bliskość wody stwarza zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
-  Ta ikona oznacza, że tego urządzenia nie należy używać w wannie, prysznicu lub zbiorniku wypełnionym wodą.
 - OSTRZEŻENIE: nie używaj tego urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalek lub innych zbiorników z wodą.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.
-  Ten symbol oznacza: uwaga, gorąca powierzchnia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja

urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie wystawiać połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia należy upewnić się, że ręce są całkowicie suche.
- Urządzenie nie może mieć kontaktu z materiałami łatwopalnymi. Nie należy go również używać w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Nie używać urządzenia, jeśli przewód lub jakakolwiek inna część jest w jakikolwiek sposób uszkodzona. W takim przypadku należy skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Trzymaj dzieci z dala od opakowania urządzenia, ponieważ istnieje ryzyko uduszenia.
- Często sprawdzaj czy widoczne są ślady zużycia i czy urządzenie nie jest uszkodzone. Jeśli produkt wykazuje widoczne oznaki uszkodzenia, natychmiast należy skontaktować się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia.
- W przypadku awarii lub usterki należy natychmiast wyłączyć i odłączyć urządzenie.
- Nie używaj akcesoriów ani części, które nie zostały dostarczone przez Cecotec.
- Nie trzymać urządzenia za płytki lub w ich pobliżu, gdy jest włączone. Płytki urządzenia mogą spowodować oparzenia. Unikaj kontaktu ze skórą i oczami.
- Nie przenosić urządzenia, gdy jest nagrzane.
- Nie pozostawiać produktu bez nadzoru, gdy jest włączone.
- Nie stosować na zwierzętach.
- Urządzenie należy trzymać z dala od źródeł ciepła.

- Urządzenie może osiągnąć wysokie temperatury podczas użytkowania, należy unikać kontaktu urządzenia z twarzą, szyją i skórą głowy.
- Nie używać na zewnątrz ani w pobliżu sprayów lub aerozoli.
- Nie przykrywać przewodu ani urządzenia podczas pracy. Przewód zasilający nie może stykać się z gorącymi częściami urządzenia i nie może być wkładany pomiędzy płytki prostownicy.
- Nie owijać przewodu wokół urządzenia.
- Nie używać urządzenia, jeśli na włosach użyto pianki, sprayu lub żelu.
- Nie stawiać urządzenia bezpośrednio na powierzchniach wrażliwych na ciepło, gdy jest podłączone do gniazdka.
- Nie używać przewodu do ciągnięcia produktu i nie ciągnąć za niego podczas odłączania urządzenia od gniazdka elektrycznego.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka. Nie dotykać wody!
- Upewnij się, że otwory wlotu i wylotu powietrza nie są zablokowane. W przypadku ich zablokowania urządzenie aktywuje system ochrony przed przegrzaniem.
- Po użyciu wyłącz i odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego.
- Nie używaj urządzenia do suszenia peruk ani sztucznych włosów.
- Nadzoruj dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli produkt jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uchovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na štítku s výkonem výrobku a že je zástrčka uzemněná.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Pokud se zařízení používá v koupelně, musí být po použití odpojeno od elektrické zásuvky, protože blízkost vody představuje riziko i v případě, že je zařízení odpojeno od sítě.
-  Tato ikona znamená, že toto zařízení by se nemělo používat ve vaně, sprše ani v nádrži naplněné vodou.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte toto zařízení v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn oficiálním technickým servisem společnosti Cecotec, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
-  Tento symbol znamená: pozor, horký povrch.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod odpovídajícím dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu by děti neměly provádět bez dozoru.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část výrobku do vody ani jiné kapaliny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím výrobku se ujistěte, že máte zcela suché ruce.

- Zařízení nesmí přijít do kontaktu s hořlavými materiály. Také by se nemělo používat v blízkosti hořlavých materiálů.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud je kabel nebo jakákoli jiná část jakkoli poškozena. V takovém případě se obraťte na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.
- Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od obalového materiálu, hrozí nebezpečí udušení.
- Zařízení často kontrolujte, zda nevykazuje známky opotřebení a zda není poškozené. Pokud výrobek vykazuje viditelné známky poškození, okamžitě kontaktujte technickou podporu společnosti Cecotec. Nepokoušejte se zařízení sami opravovat.
- V případě poruchy nebo závady zařízení okamžitě vypněte a odpojte ze zásuvky.
- Nepoužívejte příslušenství ani díly, které nebyly dodány společností Cecotec.
- Nenoste přístroj u zapnutých žehlicích desek ani v jejich blízkosti. Žehlicí desky mohou způsobit popáleniny. Zabraňte kontaktu s kůží a očima.
- Nepřepravujte zařízení, pokud je horké.
- Nenechávejte výrobek během provozu bez dozoru.
- Nepoužívejte na domácí zvířata ani zvířata.
- Uchovávejte spotřebič mimo dosah zdrojů tepla.
- Zařízení se může během používání zahřát na vysokou teplotu, proto se vyhněte kontaktu zařízení s obličejem, krkem a pokožkou hlavy.
- Nepoužívejte venku ani v blízkosti sprejů či aerosolů.
- Během používání nezakrývejte kabel ani spotřebič. Napájecí kabel se nesmí dotýkat horkých částí spotřebiče a nesmí být zasunut mezi žehlicí desky.
- Neomotávejte kabel kolem spotřebiče.
- Nepoužívejte přípravek, pokud byla použita pěna, sprej nebo gel.

- Neumísťujte spotřebič přímo na povrchy citlivé na teplo, pokud je připojen k elektrické zásuvce.
- Nepoužívejte kabel k tahání za výrobek ani k jeho odpojení ze zásuvky.
- Pokud spotřebič spadne do vody, okamžitě jej odpojte ze zásuvky. Nedotýkejte se vody.
- Ujistěte se, že nejsou zablokované vstupy i výstupy vzduchu. Pokud se zablokují, zařízení aktivuje systém ochrany proti přehřátí.
- Po použití zařízení vypněte a odpojte jej ze zásuvky.
- Nepoužívejte zařízení k sušení paruk nebo umělých vlasů.
- Dohlížejte na děti, aby si s výrobkem nehrály. Pokud výrobek používají děti nebo se nachází v jejich blízkosti, je nutný pečlivý dohled.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu gelecekte referans olması veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Şebeke voltajının ürün etiketinde belirtilen voltaja uygun olduğundan ve fişin topraklı olduğundan emin olun.
- Bu cihaz sadece evlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve bar, restoran, çiftlik, otel, motel ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Cihaz banyoda kullanılacaksa, kullanımdan sonra mutlaka fişi prizden çekilmelidir, çünkü cihazın fişi çekili olsa bile yakınında su bulunması risk oluşturmaktadır.
-  Bu simge, bu cihazın küvette, duşta veya su dolu bir tankta kullanılmaması gerektiği anlamına gelir.
 - UYARI: Bu cihazı küvet, duş, lavabo veya su içeren diğer kapların yakınında kullanmayın.
- Güç kablosunu görünür hasar açısından düzenli olarak inceleyin. Kablo hasarlıysa, herhangi bir tehlikeyi önlemek için Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi tarafından değiştirilmelidir.
-  Bu sembol; dikkat, sıcak yüzey anlamına gelir.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili uygun gözetim veya talimat sağlanmışsa ve içerdiği tehlikeler anlaşılmışsa kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Kabloyu, fişi veya ürünün herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya batırmayın. Elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya ürünü açmadan

önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.

- Cihaz yanıcı maddelerle temas etmemelidir. Ayrıca yanıcı maddelerin yakınında kullanılmamalıdır.
- Kablo veya herhangi bir parçası herhangi bir şekilde hasar görmüşse cihazı kullanmayın. Bu durumda Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.
- Boğulma tehlikesi bulunduğu, çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutunuz.
- Cihazı sık sık aşınma ve yıpranma belirtileri açısından ve hasarlı olmadığından emin olmak için kontrol edin. Üründe gözle görülür hasar belirtileri varsa, derhal Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin. Cihazı kendiniz onarmaya çalışmayın.
- Arıza veya bozukluk durumunda cihazı hemen kapatıp fişini çekiniz.
- Cecotec tarafından sağlanmayan aksesuar veya parçaları kullanmayın.
- Cihaz açıkken plakaların yanında veya yakınında taşımayın. Ütünün plakaları yanıklara neden olabilir. Cilt ve gözlerle temasından kaçının.
- Cihazınızı sıcakken taşımayın.
- Ürünü çalışırken gözetimsiz bırakmayın.
- Evcil hayvanlarda veya hayvanlarda kullanmayınız.
- Cihazı ısı kaynaklarından uzak tutun.
- Kullanım esnasında cihaz yüksek sıcaklıklara ulaşabilir, cihazın yüzünüze, boynunuza ve saç derinize temasından kaçınınız.
- Açık havada veya sprey veya aerosollerin yakınında kullanmayınız.
- Kullanım sırasında kabloyu veya cihazı örtmeyin. Güç kablosu cihazın sıcak parçalarıyla temas etmemeli ve ütü plakalarının arasına sokulmamalıdır.
- Kabloyu cihazın etrafına dolamayınız.

- Köpük, sprey veya jel kullanılmışken ürünü kullanmayınız.
- Cihazınızı prize takılıyken doğrudan ısıya duyarlı yüzeylere koymayın.
- Ürünü kablосundan tutarak çekmeyin veya fişini prizden çekmeyin.
- Cihaz suya düşerse derhal fişini çekin. Suya dokunmayın.
- Hem hava girişlerinin hem de çıkışlarının tıkalı olmadığından emin olun. Tıkalı hale gelirse, cihaz aşırı ısınma koruma sistemini etkinleştirecektir.
- Kullanımdan sonra cihazı kapatın ve fişini prizden çekin.
- Cihazı peruk veya yapay saç kurutmak için kullanmayınız.
- Çocukların ürünle oynamamasını sağlamak için onları denetleyin. Ürün çocuklar tarafından veya çocukların yakınında kullanıldığında yakın denetim gereklidir.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα ονομαστικών τιμών του προϊόντος και ότι το φις είναι γειωμένο.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Όταν η συσκευή πρόκειται να χρησιμοποιηθεί σε μπάνιο, πρέπει να αποσυνδεθεί από την πρίζα μετά τη χρήση, καθώς η εγγύτητα με το νερό ενέχει κίνδυνο ακόμη και όταν η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη.
-  Αυτό το εικονίδιο σημαίνει ότι αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε μπανιέρα, ντους ή δεξαμενή γεμάτη με νερό.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, νεροχύτες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec για να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος.
-  Αυτό το σύμβολο σημαίνει: προσοχή, θερμή επιφάνεια.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον έχουν λάβει την κατάλληλη επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά

δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φισ ή οποιοδήποτε άλλο μέρος του προϊόντος σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε το φισ ή ενεργοποιήσετε το προϊόν.
- Η συσκευή δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με εύφλεκτα υλικά. Δεν πρέπει επίσης να χρησιμοποιείται κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο ή οποιοδήποτε άλλο μέρος έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά. Σε αυτήν την περίπτωση, επικοινωνήστε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τα υλικά συσκευασίας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Ελέγχετε συχνά τη συσκευή για σημάδια φθοράς και για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει υποστεί ζημιά. Εάν το προϊόν παρουσιάζει ορατά σημάδια ζημιάς, επικοινωνήστε αμέσως με την Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή.
- Σε περίπτωση βλάβης ή βλάβης, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από την πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ ή εξαρτήματα που δεν παρέχονται από την Cecotec.
- Μην μεταφέρετε τη συσκευή κοντά ή κοντά στις πλάκες όταν είναι ενεργοποιημένη. Οι πλάκες του σίδερου μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα και τα μάτια.
- Μην μεταφέρετε τη συσκευή όσο είναι ζεστή.
- Μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη κατά τη λειτουργία.

- Μην το χρησιμοποιείτε σε κατοικίδια ζώα ή ζώα.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας.
- Η συσκευή ενδέχεται να φτάσει σε υψηλές θερμοκρασίες κατά τη χρήση, γι' αυτό αποφύγετε την επαφή της συσκευής με το πρόσωπο, τον λαιμό και το τριχωτό της κεφαλής σας.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους ή κοντά σε σπρέι ή αεροζόλ.
- Μην καλύπτετε το καλώδιο ή τη συσκευή κατά τη χρήση. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με τα ζεστά μέρη της συσκευής και δεν πρέπει να εισάγεται ανάμεσα στις πλάκες σίδερου.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν ενώ έχει χρησιμοποιηθεί αφρός, σπρέι ή τζελ.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή απευθείας πάνω σε επιφάνειες ευαίσθητες στη θερμότητα ενώ είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να τραβάτε το προϊόν ή να το αποσυνδέετε από την πρίζα.
- Εάν η συσκευή πέσει σε νερό, αποσυνδέστε την αμέσως από την πρίζα. Μην αγγίζετε το νερό.
- Βεβαιωθείτε ότι οι είσοδοι και οι έξοδοι αέρα δεν είναι φραγμένες. Εάν φραγούν, η συσκευή θα ενεργοποιήσει το σύστημα προστασίας από υπερθέρμανση.
- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα μετά τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώνετε περούκες ή τεχνητά μαλλιά.
- Επιβλέπετε τα παιδιά για να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με το προϊόν. Απαιτείται στενή επίβλεψη όταν το προϊόν χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació del producte i que l'endoll tingui presa de terra.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic quedant exclòs el seu ús a bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines
- Quan el dispositiu hagi de ser usat en una cambra de bany, haureu de desendollar-lo de la presa de corrent després d'utilitzar-lo ja que la proximitat de l'aigua presenta un risc encara que el dispositiu estigui desconnectat.
-  Aquesta icona significa que aquest dispositiu no ha de ser utilitzat en una banyera, dutxa o dipòsit ple d'aigua.
 - ADVERTIMENT: no utilitzeu aquest dispositiu a prop de banyeres, dutxes, lavabos o altres recipients que continguin aigua.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable presenta danys, ha de ser substituït pel Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec per evitar qualsevol tipus de perill.
-  Aquest símbol significa: precaució, superfície calenta.
- Aquest aparell pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si s'ha donat supervisió o instrucció apropiades respecte a l'ús de l'aparell duna manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment que l'usuari ha de fer no han de ser realitzats per nens sense supervisió.

- No submergeix el cable, l'endoll ni cap altra part del producte en aigua ni en qualsevol altre líquid. No exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar el producte.
- El dispositiu no ha d'entrar en contacte amb materials inflamables. Tampoc no s'ha d'utilitzar a prop de material inflamable.
- No utilitzeu l'aparell si el cable o qualsevol altra part està malmès d'alguna manera. En aquest cas, contacteu amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.
- Mantingueu els nens allunyats del material d'embalatge, ja que hi ha risc d'asfíxia.
- Comproveu sovint que no hi hagi signes de desgast i que el dispositiu no està malmès. Si el producte mostra signes visibles de danys, contacteu immediatament amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec. No intenteu reparar el dispositiu pel vostre compte.
- En cas d'error o defecte, apagueu i desconnecteu el dispositiu immediatament.
- No utilitzeu accessoris ni peces que no hagin proporcionat Cecotec.
- No agafi el dispositiu per les plaques ni a prop seu quan estigui encès. Les plaques de la planxa poden causar cremades. Eviteu el contacte amb la pell i els ulls.
- No transporteu el dispositiu mentre estigui calent.
- No deixeu el producte sense supervisió durant el funcionament.
- No ho utilitzeu en mascotes ni animals.
- Mantingueu l'aparell lluny de fonts de calor.
- És possible que el dispositiu assoleixi temperatures altes durant l'ús, eviteu el contacte entre el dispositiu i la cara, el coll i el cuir cabellut.

- No l'utilitzeu a l'exterior ni a prop d'esprais o aerosols.
- No cobriu el cable ni l'aparell durant el funcionament. El cable d'alimentació no ha d'entrar en contacte amb parts calentes de l'aparell i no s'ha d'introduir entre les plaques de la planxa.
- No enrotlleu el cable al voltant de l'aparell.
- No utilitzeu el producte mentre utilitzeu escuma, esprai o gel.
- No col·loqueu l'aparell directament sobre superfícies sensibles a la calor mentre estigui connectat a la presa de corrent.
- No utilitzeu el cable per estirar el producte ni per desconnectar-lo de la presa de corrent.
- Si l'aparell cau a l'aigua, desconnecteu-lo immediatament. No toqueu l'aigua.
- Assegureu-vos que les entrades i les sortides d'aire no estan bloquejades. En cas que es bloquegin, el dispositiu activarà el sistema de protecció contra l'escalfament.
- Apagueu i desconnecteu el dispositiu de la presa de corrent després d'utilitzar-lo.
- No utilitzeu el dispositiu per assecar perruques ni cabells artificials.
- Superviseu els nens per assegurar-vos que no jugueu amb el producte. És necessari donar una supervisió estricta si el producte està sent usat per a prop de nens.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a termék adattábláján feltüntetett feszültséggel, és hogy a csatlakozódugó földelt.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.
- Ha a készüléket fürdőszobában használják, használat után ki kell húzni a konnektorból, mivel a víz közelsége kockázatot jelent még akkor is, ha a készülék ki van húzva a konnektorból.
-  Ez az ikon azt jelenti, hogy a készüléket tilos fürdőkádban, zuhanyozóban vagy vízzel teli tartályban használni.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosogató vagy más vizet tartalmazó edény közelében.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt látható sérülések szempontjából. Ha a kábel sérült, a veszélyek elkerülése érdekében a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatának kell kicserélnie.
-  Ez a szimbólum a következőt jelenti: Figyelem, forró felület.
- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, amennyiben megfelelő felügyeletet kapnak, vagy eligazítást kaptak a készülék

biztonságos használatáról, és megértik a lehetséges veszélyeket. Gyermek nem játszhat a készülékkel. Gyermek felügyelet nélkül nem végezhet tisztítást és felhasználói karbantartást.

- Ne merítse a kábelt, a csatlakozódugót vagy a termék bármely más részét vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki az elektromos csatlakozásokat víznek. Győződjön meg róla, hogy a keze teljesen száraz, mielőtt megérinti a csatlakozódugót vagy bekapcsolja a terméket.
- A készülék nem érintkezhet gyúlékony anyagokkal. Nem szabad gyúlékony anyagok közelében használni.
- Ne használja a készüléket, ha a kábel vagy bármely más alkatrész sérült. Ebben az esetben forduljon a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatához.
- Tartsa távol a gyerekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Gyakran ellenőrizze a készüléket kopás és elhasználódás jeleit keresve, és hogy nem sérült-e. Ha a terméken látható sérülések láthatók, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec műszaki támogatási szolgálatával. Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a készüléket.
- Meghibásodás vagy meghibásodás esetén azonnal kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból.
- Ne használjon olyan tartozékokat vagy alkatrészeket, amelyeket nem a Cecotec biztosított.
- Bekapcsolt állapotban ne vigye a készüléket a lapoknál fogva vagy azok közelében. A vasaló lapjai égési sérüléseket okozhatnak. Kerülje a bőrrel és a szemmel való érintkezést.
- Ne szállítsa a készüléket, amíg forró.
- Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül a terméket.
- Ne használja háziállatokon vagy állatokon.
- Tartsa távol a készüléket hőforrásoktól.

- A készülék használat közben magas hőmérsékletet érhet el, kerülje az arc, a nyak és a fejbőr érintkezését.
- Ne használja kültéren, illetve aeroszolos szórófejek vagy spray-k közelében.
- Használat közben ne takarja le a kábelt vagy a készüléket. A tápkábel nem érintkezhet a készülék forró részeivel, és nem szabad a vasalólapok közé helyezni.
- Ne tekerje a vezetéket a készülék köré.
- Ne használja a terméket, ha habot, sprayt vagy gélt használt.
- Ne helyezze a készüléket közvetlenül hőre érzékeny felületre, amíg az csatlakoztatva van a hálózati aljzathoz.
- Ne a kábelt használja a termék húzásához vagy a hálózati csatlakozó kihúzásához a konnektorból.
- Ha a készülék vízbe esik, azonnal húzza ki a konnektorból. Ne érjen a vízhez.
- Győződjön meg arról, hogy a levegő bemenetei és kimenetei nincsenek eltakarva. Ha eltömődnek, a készülék aktiválja a túlmelegedés elleni védelmi rendszert.
- Használat után kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból.
- Ne használja a készüléket páróka vagy műhaj szárítására.
- Felügyelje a gyerekeket, hogy ne játsszanak a termékkel. Szoros felügyelet szükséges, ha a terméket gyermekek használják vagy gyermekek közelében használják.

قمدالسل تاميلعت

- اذهب ظفتح. جتنملا مادختسا لبق قيانعب قياتلا تاميلعتلا ارقا ددجلاني مدختسملل وأ لبق تسمل هيلإ عوجرلل ليلدل.
- عم قباطتي يسيئرلا يئابرهكلا رايتلا دهج نأ نم دكأت ضرؤم سباقلا نأ جتنملا فينصت قصلم ىلع ددحملا دهجلا.
- حلصي الو أي رصح يلزنملا مادختسالل زاهجلا اذه ميمصت مت تاليتوملاو قدانفل او عرازمل او معاطمل او تاناحلا يف مادختسالل ببتكمل او.
- ققاطلا سبقم نع ملصف بجي، مامحلا يف زاهجلا مادختسا دنع نوكي امدنع ىتح اطرخ لكشي ءاملا برق نأ ثيح، مادختسالل دعب يئابرهكلا رايتلاب لوصوم ريغ زاهجلا.
- يف زاهجلا اذه مادختسا يغبن يال منأ قنوقيال هذه ينعث . ءاملاب ءولممل نازلخا واشدلا وأ مامحتسالل ضوح ضاوحأ نم برقلاب زاهجلا اذه مدختست ال ريذحت ىلع يوتحت يثلا ىرخال تايواحل وأ ضاوحال واشدلا وأ مامحتسالل ءامل.
- يف. حضاو فلت يأ نع اثحب ماضتلاب ققاطلا كلل صحفا ككرشل قيمسرلا ينفلا مدلا قمدخ لبق نم ملادبتسا بجي، هفلت لاح رطخ يأ بنجتل Cecotec.
- نخاسل حطسلا، رذحلا: ينع يزملا اذه .
- امف تاونس 8 رمعب لافطال لبق نم زاهجلا اذه مادختسا نكمي، ءودحمل قيقعلل وأ قيسحلل وأ قيندبلل تاردقلل يوذ صاخشلأاو، قوف فارشلل اوقلت ي نأ قطي رش، قفرعمل او قربخلل نل نورقت في نيلل وأ نأ، قنمأ ققيرطب زاهجلا مادختسال قمزلال تاميلعتلا وأ بسانملا عنمي. زاهجلا بعلل نم لافطال عنمي. قلمتخمل رطاخمل اومهفي فارشلل نود لافطال لبق نم متنايصو هفيظنت.
- ءامل يف جتنملا نم رخأ عزج يأ سباقلا وأ كلل رمل غت ال نم دكأت. ءامل ققيا برهكلا تاليتوملا ضرغت ال. رخأ لئس يأ جتنملا ليغشت وأ سباقلا سمل لبق امامت كيدي فافج مدع بجي امك. لاعتشال قلابق اداوم زاهجلا سمال يال بجي.
- امنم برقلاب مادختسا
- ياب آفلات رخأ عزج يأ وأ لبالل ناك اذ زاهجلا مدختست ال

قيمسرلا ينفلا مدلا قمدخ عم لصاوت، قلا حلا مده يف. لكشال نم لكش Cecotec. ككرشل

- رطخ دجوي ثيح، فيلغتلا داوم نع اديعب لافطالاب ظفتح قانتخال.
- فلتلاو لكاتلا تامال ع نع اثحب ماضتلاب زاهجلا صحفا لصتاف، قرواظ فلت تامال ع جتنملا ىلع ترهظ اذ. متال س نم دكأتو زاهجلا حالل لواح ال. أروف Cecotec ككرشل ينفلا مدلا قمدخ كسفن.
- زاهجلا ليغشت فاقيا ب مق، بيع وأ لطح ثودح قلاح يف روفلا ىلع ملصفو.
- ككرش امرفوت مل يثلا ازجال وأ تاقحلما مدختست ال Cecotec.
- امنم برقلاب وأ ءولممل حياقص نم برقلاب زاهجلا لمحت ال متسمل بنجت. اقورح ءولممل حياقص ببست دق. مليغشت دنع نينيعل او دلجل.
- نخاس وهو زاهجلا لقنت ال.
- ليغشتلا ءانثأ قبقارم نود جتنملا ككرت ال.
- تاناوليحل وأ قفيلال تاناوليحل ىلع مدختست ال.
- قرارحل رداصم نع اديعب زاهجلااب ظفتح.
- مادختسال ءانثأ قيقاع قرارح تاجرد ىل زاهجلا لصي دق كسأر قورفو ككتبقرو كهجول زاهجلا قسمل بنجت.
- وأ تاخا ببال نم برقلاب وأ قلطلا ءولملا يف مدختست ال يوجل ءابل.
- سمال يال بجي. مادختسال ءانثأ زاهجلا وأ ققاطلا كلل سطرغت ال حاول نيب ملخدا مدع بجي، زاهجلا نم قنخاسل ازجال ققاطلا كلل ءولملا.
- زاهجلا لوح كلل سلب مقت ال.
- لجل وأ اذلل وأ قورحل مادختسا ءانثأ جتنملا مدختست ال.
- ءانثأ قرارحل قساحل حطس ال ىلع قرشابم زاهجلا عضت ال.
- ققاطلا ذخأ ب مليصوت.
- ققاطلا ذخأ نم ملصف وأ جتنملا بحسل كلل سمدختست ال.
- ءامل سملت ال. أروف ملصفا، ءامل يف زاهجلا طوقس لاح يف.

- ءامءاسنا لآح يف ءاوهلآ جراآمو لآءام ءااسنا مءع نم ءكأء ءرارآلآ ءآرء عافءرا نم ءيماآلآ ماظن زاهآلآ لآعفياس
- ءعب ءقأطلا ءآأم نع هلصفو زاهآلآ لآيآشء فاقياإب مق مءاءءسالآ
- رعشلا وأ راعءسملا رعشلا فيفآءل زاهآلآ مءاءءساآل آي عانءصالآ
- ءبقارملا آءنملااب مءبعل مءع نم ءكأءلل لافطألا لآع فرشا برقلااب وأ لافطألا لبق نم آءنملا مءاءءساآل دن عيرورض ءقيقلآ مءنم

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Cabezal
2. Placas
3. Botón de ajuste de temperatura de las placas
4. Botón de aire frío
5. Botón de ajuste de modo de aire caliente
6. Botón de encendido/apagado
7. Cable de alimentación
8. Botón de bloqueo de las placas

Accesorios

- a. Concentrador
- b. Cepillo desenredante
- c. Cepillo moldeador
- d. Difusor
- e. Cepillo antifrizz
- f. Peine voluminizador

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec.
- No retire el número de serie del producto para mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

Contenido de la caja

- AirLisse 6in1 Elite
- 6 accesorios

- Estuche premium
- Cepillo manual
- Almohadilla de silicona
- Este manual de instrucciones

3. FUNCIONAMIENTO

A continuación se muestran los ajustes que puede seleccionar:

- Ajustes de temperatura de las placas: Baja-Media-Alta-Boost-Apagado. Para cada uno de esos ajustes las luces indicadoras se encenderán 1-2-3-4-0 respectivamente.
- Modo de aire frío: Activado-Desactivado. La luz indicadora se encenderá en la posición de Activado.

NOTA: El modo de aire frío usará la velocidad de aire que tenga seleccionada en el modo de aire caliente. No es posible modificar la velocidad del aire con el modo de aire frío activado. Tampoco es posible activar el modo de aire frío si el modo de aire caliente está en la posición de Apagado.

- Ajustes de modo de aire caliente (temperatura y velocidad del aire se ajustan a la vez): Bajo-Medio-Alto-Apagado. Para cada uno de esos ajustes las luces indicadoras se encenderán 1-2-3-0 respectivamente.

Uso

- Compruebe el voltaje de la toma de corriente y conecte el dispositivo a una toma de corriente.
- Mueva el botón de bloqueo de placas hacia abajo para desbloquear las placas. Puede mantener las placas bloqueadas si va a utilizar un accesorio.
- Mueva el botón de encendido/apagado hacia arriba para encender el dispositivo. La configuración por defecto será: temperatura de las placas Boost, modo de aire caliente Alto.

Secar y alisar solo con aire. Modo Dry.

- Antes de utilizar la plancha, séquese el cabello previamente con una toalla para eliminar el exceso de humedad.
- Seleccione el modo de aire caliente que desee según sus necesidades.
- A continuación, sostenga la plancha con las placas cerradas y dirija el flujo de aire hacia las raíces del pelo para secarlas. Si lo desea, puede acoplar el accesorio concentrador a la plancha de pelo para conseguir un secado más rápido.
- Seque el resto del cabello colocándolo entre las placas mechones de unos 3cm y deslizando la plancha desde la raíz hasta las puntas.

- Cuando acabe de utilizar el dispositivo, apáguelo deslizando el interruptor de encendido/apagado hacia abajo y desconéctelo de la toma de corriente.

Secar y alisar desde mojado, efecto pulido. Modo Dry&Lisse.

- Antes de utilizar la plancha, séquese el cabello previamente con una toalla para eliminar el exceso de humedad.
- Seleccione el modo de aire caliente y ajuste la temperatura de las placas según sus necesidades.
- A continuación, sostenga la plancha con las placas cerradas y dirija el flujo de aire hacia las raíces del pelo para secarlas. Si lo desea, puede acoplar el accesorio concentrador a la plancha de pelo para conseguir un secado más rápido.
- Seque el resto del cabello colocándolo entre las placas mechones de unos 3cm y deslizando la plancha desde la raíz hasta las puntas.
- Cuando acabe de utilizar el dispositivo, apáguelo deslizando el interruptor de encendido/apagado hacia abajo y desconéctelo de la toma de corriente.

Retocar en seco. Modo Lisse

Ajuste la temperatura de las placas según sus necesidades y deslice la plancha mechón a mechón desde la raíz hasta las puntas.

Uso de accesorios

Si desea realizar peinados específicos, utilice el accesorio que más le convenga combinándolo con los pasos anteriores.

ADVERTENCIA: Instale siempre el accesorio con la plancha apagada.

Modo reposo

Si deja la plancha sobre una superficie y no se detecta ningún movimiento, el dispositivo irá reduciendo el flujo de aire hasta que se apague por completo pasados unos 8 segundos, entrando en el modo reposo. Volverá a ponerse en marcha cuando vuelva a utilizarla.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe la plancha de la toma de corriente y deje que se enfríe antes de limpiarla.
- No sumerja nunca la plancha en agua.
- Limpie el exterior de la plancha con un paño húmedo (no mojado). No utilice productos de limpieza abrasivos o corrosivos.
- Retire la cubierta del filtro de entrada de aire tirando de ella y utilice un cepillo de dientes suave para eliminar el polvo y la suciedad del filtro trasero. Vuelva a colocar la cubierta del filtro tras la limpieza.

Almacenamiento

- Espere a que la plancha se enfríe antes de guardarla.
- Bloquee las placas para que no se dañen deslizando el botón de bloqueo hacia arriba.
- Una vez que se haya enfriado, doble el cable de alimentación tal y como venía en el embalaje. No enrolle el cable de alimentación alrededor de la plancha, ya que si lo tensa demasiado podría dañarse.
- Guarde la plancha en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de los niños.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	POSIBLES SOLUCIONES
La plancha no se enciende	No está correctamente conectada a la toma de corriente	Compruebe que la toma tiene corriente y conecte el enchufe correctamente
	El interruptor de encendido/apagado está en la posición de apagado	Deslice el interruptor de encendido/apagado a la posición de encendido
La plancha no tira aire	La plancha no está en uso	Tras un tiempo sin uso, la plancha entrará en modo reposo. Vuelva a usar la plancha para activarla de nuevo
	El modo de aire caliente está en la posición Apagado	Pulse el botón de ajuste de modo de aire caliente para activarlo
El aire sale frío	El modo de aire frío está activado	Pulse de nuevo el botón de aire frío, o pulse el botón de ajuste de modo de aire caliente para que la plancha salga del modo aire frío
Las placas calefactoras no calientan	Las placas calefactoras están desactivadas	Pulse el botón de ajuste de temperatura de las placas para activarlas

ADVERTENCIA:
No intente reparar el secador usted mismo. Si el problema persiste después de haber realizado las comprobaciones descritas, póngase en contacto con personal autorizado, con la tienda donde compró el producto o con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.

6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberá extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.
El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Head unit
2. Plates
3. Plate temperature setting button
4. Cool shot button
5. Hot air mode setting button
6. Power switch
7. Power cord
8. Plate locking switch

Accessories

- a. Concentrator nozzle
- b. Detangling brush
- c. Styling brush
- d. Diffuser
- e. Anti-frizz brush
- f. Volumising comb

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

Box content

- AirLisse 6in1 Elite
- 6 attachments

- Premium case
- Silicone pad
- Manual brush
- Instruction manual

3. OPERATION

The following settings are available:

- Plate temperature settings: Low-Medium-High-Boost-Off. The indicator lights will illuminate 1-2-3-4-0 respectively for each setting.
- Cool shot mode: On-Off. The indicator light will illuminate when activated.

NOTE: The cool shot mode will use the air speed selected in hot air mode. The air speed cannot be modified while cool shot mode is activated. Cool shot mode cannot be activated if hot air mode is set to Off.

- Hot air mode settings (temperature and air speed adjust simultaneously): Low-Medium-High-Off. The indicator lights will illuminate 1-2-3-0 respectively for each setting.

Usage instructions

- Check the mains voltage and connect the device to a power socket.
- Slide the plate locking switch downwards to unlock the plates. You may keep the plates locked when using an attachment.
- Slide the power switch upwards to turn on the device. Default settings are: Boost plate temperature, High hot air mode.

Drying and straightening with air only. Dry Mode.

- Before using the straightener, towel-dry your hair to remove excess moisture.
- Select your desired hot air mode according to your needs.
- Hold the straightener with closed plates and direct the airflow towards the hair roots to dry them. You may attach the concentrator nozzle for faster drying.
- Dry the remaining hair by placing sections approximately 3 cm wide between the plates and gliding the straightener from roots to tips.
- When finished, switch off the device by sliding the power switch downwards and unplug it from the mains.

Drying and straightening from wet hair, polished effect. Dry&Lisse Mode.

- Before using the straightener, towel-dry your hair to remove excess moisture.
- Select your desired hot air mode and adjust plate temperature according to your needs.

- Hold the straightener with closed plates and direct the airflow towards the hair roots to dry them. You may attach the concentrator nozzle for faster drying.
- Dry the remaining hair by placing sections approximately 3 cm wide between the plates and gliding the straightener from roots to tips.
- When finished, switch off the device by sliding the power switch downwards and unplug it from the mains.

Dry touch-ups. Lisse Mode.

Adjust the plate temperature according to your needs and glide the straightener section by section from roots to tips.

Using attachments

For specific styling needs, use the most suitable attachment in combination with the steps above.

WARNING: Always install attachments while the straightener is switched off.

Standby mode

If the straightener is left on a surface without movement detection, the device will gradually reduce airflow until it switches off completely after approximately 8 seconds, entering standby mode. It will resume operation when used again.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the straightener from the mains and allow it to cool down before cleaning it.
- Never immerse the straightener in water.
- Clean the exterior with a damp (not wet) cloth. Do not use abrasive or corrosive cleaning products.
- Remove the air inlet filter cover by pulling it off and use a soft toothbrush to remove dust and dirt from the rear filter. Replace the filter cover after cleaning.

Storage

- Allow the straightener to cool down completely before storing it.
- Lock the plates to prevent damage by sliding the locking switch upwards.
- Once cooled, fold the power cord as it came in the packaging. Do not wrap the power cord around the straightener, as excessive tension may cause damage.
- Store the straightener in a dry and safe place, out of the reach of children.

5. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	POSSIBLE SOLUTIONS
The appliance does not turn on	It is not correctly connected to the power socket.	Check that the socket is live and connect the plug correctly.
	The power switch is in the off position.	Slide the power switch to the on position.
The appliance does not blow air	The appliance is not in use	After a period of inactivity, the appliance will enter standby mode. Resume use to reactivate it.
	Hot air mode is in the off position.	Press the hot air mode setting button to activate it.
The airflow comes out cold	Cool shot mode is activated.	Press the cool shot button again or press the hot air mode button to exit cool shot mode.
The heating plates do not heat	The heating plates are deactivated.	Press the temperature setting button on the plates to activate them.

WARNING:

Do not attempt to repair the straightener yourself. If the problem persists after performing the checks described above, please contact authorised personnel, the retailer where you purchased the product, or Cecotec's Official Technical Support Service.

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its service life, you must remove the batteries/accumulators and take it to a collection point designated by local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

7. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

CE Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Tête
2. Plaques
3. Bouton de réglage de la température des plaques
4. Bouton d'air froid
5. Bouton de réglage du mode d'air chaud
6. Bouton marche/arrêt
7. Câble d'alimentation
8. Bouton de verrouillage des plaques

Accessoires

- a. Embout concentrateur
- b. Brosse démêlante
- c. Brosse soufflante
- d. Diffuseur
- e. Brosse anti-frisottis
- f. Brosse volumisante

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. Si l'un d'entre eux manque ou n'est pas en bon état, veuillez contacter immédiatement le service technique officiel de Cecotec.
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

Contenu de la boîte

- AirLisse 6in1 Elite

- 6 accessoires
- Pochette premium
- Coussinet en silicone
- Brosse manuelle
- Manuel d'instructions

3. FONCTIONNEMENT

Les réglages que vous pouvez sélectionner sont indiqués ci-dessous :

- Réglage de la température des plaques : Faible-Moyen-Élevé-Boost-Arrêt. Pour chacun de ces réglages, les témoins s'allumeront respectivement 1-2-3-4-0.
- Mode Air froid : Activé-Désactivé. Le témoin s'allumera en position « Activé ».

NOTE : Le mode d'air froid utilisera la vitesse d'air que vous avez sélectionnée en mode d'air chaud. Il n'est pas possible de modifier la vitesse de l'air lorsque le mode Air froid est activé. Il n'est pas non plus possible d'activer le mode Air froid si le mode Air chaud est désactivé.

- Réglages du mode d'air chaud (la température et la vitesse de l'air sont réglées en même temps) : Faible-Moyenne-Élevée-Arrêt. Pour chacun de ces réglages, les témoins s'allumeront respectivement 1-2-3-0.

Utilisation

- Vérifiez la tension de la prise de courant et branchez l'appareil.
- Faites glisser le bouton de verrouillage des plaques vers le bas pour déverrouiller les plaques. Vous pouvez garder les plaques verrouillées si vous utilisez un accessoire.
- Faites glisser le bouton marche/arrêt vers le haut pour allumer l'appareil. Le réglage par défaut est le suivant : température des plaques Boost, mode air chaud Élevé.

Sécher et lisser à l'air uniquement. Mode Dry.

- Avant d'utiliser le lisseur, séchez d'abord vos cheveux avec une serviette pour éliminer l'excès d'humidité.
- Sélectionnez le mode d'air chaud souhaité en fonction de vos besoins.
- Tenez ensuite le lisseur avec les plaques fermées et dirigez le flux d'air vers les racines des cheveux pour les sécher. Si vous le souhaitez, vous pouvez fixer l'accessoire concentrateur au lisseur pour un séchage plus rapide.
- Séchez le reste des cheveux en plaçant des mèches d'environ 3 cm entre les plaques et en faisant glisser le lisseur de la racine aux pointes.
- Lorsque vous avez fini d'utiliser l'appareil, éteignez-le en faisant glisser l'interrupteur vers le bas et débranchez-le.

Séchage et lissage sur cheveux mouillés pour un effet brillant. Mode Dry&Lisse.

- Avant d'utiliser le lisseur, séchez d'abord vos cheveux avec une serviette pour éliminer l'excès d'humidité.
- Sélectionnez le mode d'air chaud et réglez la température des plaques en fonction de vos besoins.
- Tenez ensuite le lisseur avec les plaques fermées et dirigez le flux d'air vers les racines des cheveux pour les sécher. Si vous le souhaitez, vous pouvez fixer l'accessoire concentrateur au lisseur pour un séchage plus rapide.
- Séchez le reste des cheveux en plaçant des mèches d'environ 3 cm entre les plaques et en faisant glisser le lisseur de la racine aux pointes.
- Lorsque vous avez fini d'utiliser l'appareil, éteignez-le en faisant glisser l'interrupteur vers le bas et débranchez-le.

Retoucher les cheveux à sec Mode Lisse

Réglez la température des plaques en fonction de vos besoins et faites glisser l'appareil, mèche par mèche, de la racine aux pointes.

Utilisation des accessoires

Si vous souhaitez créer des coiffures spécifiques, utilisez l'accessoire qui vous convient le mieux en le combinant avec les étapes ci-dessus.

AVERTISSEMENT : L'accessoire doit toujours être installé lorsque le lisseur est éteint.

Mode Veille

Si vous laissez le lisseur sur une surface et qu'aucun mouvement n'est détecté, l'appareil réduira le flux d'air jusqu'à ce qu'il s'éteigne complètement après environ 8 secondes. Après ce temps, il passera en mode veille. Il redémarrera lorsque vous l'utiliserez à nouveau.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide (non mouillé). N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ni corrosifs.
- Retirez le couvercle du filtre d'entrée d'air en le tirant et utilisez une brosse à dents souple pour enlever la poussière et la saleté du filtre arrière. Remettez le couvercle du filtre en place après le nettoyage.

Stockage

- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

- Verrouillez les plaques pour éviter qu'elles ne soient endommagées en faisant glisser le bouton de verrouillage vers le haut.
- Une fois que l'appareil a refroidi, pliez le câble d'alimentation comme il était dans l'emballage. N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil, car une tension excessive pourrait l'endommager.
- Conservez l'appareil dans un endroit sec et sûr, hors de portée des enfants.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	POSSIBLES SOLUTIONS
L'appareil ne s'allume pas.	La fiche n'est pas bien branchée à la prise de courant.	Vérifiez que la prise est sous tension et branchez la fiche correctement.
	L'interrupteur marche/arrêt est en position d'arrêt.	Faites glisser l'interrupteur marche/arrêt sur la position marche.
L'appareil n'émet pas d'air	L'appareil n'est pas utilisé	Après une période d'inactivité, l'appareil passera en mode veille. Réutilisez l'appareil pour l'activer à nouveau.
	Le mode d'air chaud est désactivé.	Appuyez sur le bouton de réglage du mode air chaud pour activer le mode air chaud.
L'air sort froid	Le mode Air froid est activé	Appuyez à nouveau sur le bouton d'air froid ou sur le bouton de réglage du mode air chaud pour quitter le mode d'air froid.
Les plaques chauffantes ne chauffent pas.	Les plaques chauffantes sont désactivées.	Appuyez sur le bouton de réglage de la température des plaques pour les activer.

AVERTISSEMENT :
N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Si le problème persiste après avoir effectué les contrôles décrits ci-dessous, veuillez contacter du personnel autorisé, le magasin ou site web où vous avez acheté le produit ou le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.
Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

7. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

CE Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Bürstenkopf
2. Heizplatten
3. Taste zur Einstellung der Plattentemperatur
4. Kaltlufttaste
5. Taste zur Einstellung des Heißluftmodus
6. Ein-/Aus Taste
7. Stromkabel
8. Taste für Plattenverriegelung

Zubehörteile

- a. Styling-Düse
- b. Entwirrbürste
- c. Haarstyler
- d. Diffusor
- e. Anti-Frizz-Bürste
- f. Volumenkamm

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Verpackungsmaterialien entsprechend recycelt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer vom Produkt, um die Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.

Verpackungsinhalt

- AirLisse 6in1 Elite

- 6 Zubehörteile
- Premium Aufbewahrungsetui
- Silikonpad
- Manuelle Bürste
- Diese Bedienungsanleitung

3. BEDIENUNG

Die Einstellungen, die Sie wählen können, sind unten aufgeführt:

- Temperatureinstellungen der Platten: Niedrig-Mittel-Hoch-Boost-Aus. Für jede dieser Einstellungen müssen die Anzeigen jeweils 1-2-3-4-0 aufleuchten.
- Kaltluftmodus: Ein/Aus Die Kontrollleuchte leuchtet in der Position Ein.

HINWEIS: Im Kaltluftmodus wird die Luftgeschwindigkeit verwendet, die Sie im Warmluftmodus gewählt haben. Es ist nicht möglich, die Luftgeschwindigkeit zu ändern, wenn der Kaltluftmodus aktiviert ist. Es ist auch nicht möglich, den Kaltluftmodus zu aktivieren, wenn der Warmluftmodus in der Position Aus ist.

- Einstellungen im Heißluftmodus (Temperatur und Luftgeschwindigkeit werden gleichzeitig eingestellt): Niedrig-mittel-hoch-aus. Für jede dieser Einstellungen müssen die Anzeigelampen jeweils 1-2-3-0 aufleuchten.

Betrieb

- Überprüfen Sie die Spannung der Steckdose und schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an.
- Bewegen Sie die Taste für Plattenverriegelung nach unten, um die Platten zu entriegeln. Sie können die Platten verriegelt lassen, wenn Sie ein Zubehörteil verwenden wollen.
- Bewegen Sie die Ein/Aus-Taste nach oben, um das Gerät einzuschalten. Die Standardeinstellung ist: Höhere Plattentemperatur, hoher Heißluftmodus.

Nur mit Luft trocknen und glätten. Dry-Modus.

- Trocknen Sie Ihr Haar vor der Verwendung des Haarglätters mit einem Handtuch ab, um überschüssige Feuchtigkeit zu entfernen.
- Wählen Sie den gewünschten Heißluftmodus entsprechend Ihren Bedürfnissen.
- Halten Sie dann den Haarglätter mit geschlossenen Platten und richten Sie den Luftstrom auf die Haarwurzeln, um sie zu trocknen. Falls gewünscht, können Sie den Styling Düse-Aufsatz auf den Haarglätter aufsetzen, um das Trocknen zu beschleunigen.
- Trocknen Sie das restliche Haar, indem Sie etwa 3 cm lange Strähnen zwischen die Platten legen und das Glätteisen vom Ansatz zu den Spitzen gleiten lassen.

- Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, schalten Sie es aus, indem Sie den Ein-/Ausschalter nach unten schieben, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Trocknet und glättet nasses Haar für ein glänzendes Finish. Dry&Lisse Modus.

- Trocknen Sie Ihr Haar vor der Verwendung des Haarglätters mit einem Handtuch ab, um überschüssige Feuchtigkeit zu entfernen.
- Wählen Sie den Heißluftmodus und stellen Sie die Temperatur der Platten nach Ihren Bedürfnissen ein.
- Halten Sie dann den Haarglätter mit geschlossenen Platten und richten Sie den Luftstrom auf die Haarwurzeln, um sie zu trocknen. Falls gewünscht, können Sie den Styling Düse-Aufsatz auf den Haarglätter aufsetzen, um das Trocknen zu beschleunigen.
- Trocknen Sie das restliche Haar, indem Sie etwa 3 cm lange Strähnen zwischen die Platten legen und das Glätteisen vom Ansatz zu den Spitzen gleiten lassen.
- Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, schalten Sie es aus, indem Sie den Ein-/Ausschalter nach unten schieben, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Trockenstyling. Lisse-Modus

Stellen Sie die Temperatur der Platten auf Ihre Bedürfnisse ein und gleiten Sie mit dem Glätteisen Strähne für Strähne vom Ansatz bis zur Spitze.

Verwendung der Zubehörteile

Wenn Sie bestimmte Frisuren kreieren möchten, verwenden Sie das Accessoire, das Ihnen am besten steht, in Kombination mit den oben genannten Schritten.

WARNUNG: Installieren Sie das Zubehör immer bei ausgeschaltetem Glätteisen.

Standby-Modus

Wenn Sie das Haarglätter auf einer Oberfläche liegen lassen und keine Bewegung festgestellt wird, reduziert das Gerät den Luftstrom, bis es sich nach ca. 8 Sekunden vollständig abschaltet und in den Schlafmodus übergeht. Bei erneuter Verwendung wird er wieder gestartet.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie den Stecker des Haarglätters aus der Steckdose und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie ihn reinigen.
- Tauchen Sie die Haarglätter niemals in Wasser ein.
- Reinigen Sie die Außenseite des Haarglätters mit einem feuchten (nicht nassen) Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel.
- Entfernen Sie die Abdeckung des Lufteinlassfilters, indem Sie sie abziehen, und

verwenden Sie eine Bürste mit weichen Borsten, um Staub und Schmutz vom hinteren Filter zu entfernen. Bringen Sie die Filterabdeckung nach der Reinigung wieder an.

Lagerung

- Warten Sie, bis der Haarglätter abgekühlt ist, bevor Sie ihn lagern.
- Sichern Sie die Platten gegen Beschädigung, indem Sie den Verriegelungsschalter nach oben schieben.
- Sobald das Gerät abgekühlt ist, biegen Sie das Netzkabel so, wie es in der Verpackung geliefert wurde. Wickeln Sie das Netzkabel nicht um die Haarglätter, da es sonst beschädigt werden könnte.
- Lagern Sie die Haarglätter an einem trockenen und sicheren Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.

5. PROBLEMBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE LÖSUNGEN
Der Haarglätter lässt sich nicht einschalten	Der Stecker des Anschlusskabels ist nicht ordnungsgemäß in die Steckdose eingesteckt	Vergewissern Sie sich, dass der Stecker richtig an eine Steckdose angeschlossen ist
	Der Ein/Ausschalter ist in der Position „Aus“.	Schieben Sie den Ein/Aus-Schalter in die Position „Ein“.
Haarglätter bläst keine Luft	Haarglätter ist nicht in Betrieb	Nach einer Zeit der Nichtbenutzung geht das Haarglätter in den Standby-Modus. Benutzen Sie die Haarglätter erneut, um sie wieder zu aktivieren.
	Der Heißluftmodus ist auf Aus gestellt.	Drücken Sie die Taste zur Einstellung des Heißluftmodus, um den Heißluftmodus zu aktivieren.
Die Luft kommt kalt aus dem Haarglätter	Der Kaltluftmodus ist aktiviert	Drücken Sie die Kaltlufttaste erneut, oder drücken Sie die Taste zur Einstellung des Heißluftmodus, um das Glätteisen aus dem Kaltluftmodus zu holen.

Heizplatten heizen nicht	Heizplatten sind deaktiviert	Drücken Sie die Temperatureinstelltaste auf den Platten, um sie zu aktivieren.
-----------------------------	------------------------------	---

WARNUNG:

Versuchen Sie nicht, den Haartrockner selbst zu reparieren. Wenn das Problem nach Durchführung der oben beschriebenen Kontrollen weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an autorisiertes Personal, an das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben, oder an den technischen Kundendienst von Cecotec.

6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN

Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

7. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Abrufsystem gespeichert, übertragen oder in irgendeiner Form (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder auf ähnliche Weise) verbreitet werden.

8. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Testina
2. Piani cottura
3. Tasto di regolazione della temperatura delle piastre
4. Tasto Aria fredda
5. Tasto di regolazione modalità aria calda
6. Tasto On/Off
7. Cavo di alimentazione
8. Tasto di blocco delle piastre

Accessori

- a. Concentratore d'aria
- b. Spazzola districante
- c. Spazzola ad aria calda
- d. Diffusore
- e. Spazzola anticrespo
- f. Pettine volumizzante

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

Contenuto della scatola

- AirLisse 6in1 Elite

- 6 accessori
- Custodia premium
- Cuscinetto in silicone
- Spazzola manuale
- Il presente manuale di istruzioni

3. FUNZIONAMENTO

Di seguito sono riportate le impostazioni selezionabili:

- Regolazione della temperatura delle piastre: Basso-Medio-Alto-Boost-Off. Per ciascuna di queste impostazioni le spie si accendono rispettivamente 1-2-3-4-0.
- Modalità aria fredda: Attivato-Disattivato. La spia si accende in posizione On.

NOTA: La modalità aria fredda utilizzerà la velocità dell'aria selezionata nella modalità aria calda. Non è possibile modificare la velocità dell'aria quando è attivata la modalità aria fredda. Inoltre, non è possibile attivare la modalità aria fredda se la modalità aria calda è in posizione Off.

- Impostazioni della modalità aria calda (la temperatura e la velocità dell'aria vengono regolate contemporaneamente): Basso-Medio-Alto. Per ciascuna di queste impostazioni le spie si accendono rispettivamente 1-2-3-0.

Uso

- Controllare la tensione della presa di corrente e collegare il dispositivo a una presa di corrente.
- Spostare verso il basso il tasto di blocco delle piastre per sbloccarle. È possibile tenere le piastre bloccate se si intende utilizzare un accessorio.
- Spostare il tasto di accensione/spegnimento verso l'alto per accendere il dispositivo. L'impostazione predefinita sarà: Temperatura delle piastre Boost, Modalità aria calda Alta.

Asciugare e lisciare solo con aria. Modalità Dry.

- Prima di usare la piastra, asciugare i capelli con un asciugamano per rimuovere l'umidità in eccesso.
- Selezionare la modalità di aria calda desiderata in base alle proprie esigenze.
- Quindi tenere la piastra con le piastre chiuse e dirigere il flusso d'aria verso le radici dei capelli per asciugarle. Se lo si desidera, è possibile collegare l'accessorio concentratore alla piastra per capelli per un'asciugatura più rapida.
- Asciugare il resto dei capelli posizionando ciocche di circa 3 cm tra le piastre e facendo scorrere la piastra dalla radice alle punte.

- Al termine dell'utilizzo, spegnere l'apparecchio facendo scorrere l'interruttore di on/off verso il basso e scollegarla dalla rete elettrica.

Asciugare e lisciare da capelli bagnati per un effetto brillante. Modalità Dry&Lisse.

- Prima di usare la piastra, asciugare i capelli con un asciugamano per rimuovere l'umidità in eccesso.
- Selezionare la modalità aria calda e regolare la temperatura delle piastre in base alle proprie esigenze.
- Quindi tenere la piastra con le piastre chiuse e dirigere il flusso d'aria verso le radici dei capelli per asciugarle. Se lo si desidera, è possibile collegare l'accessorio concentratore alla piastra per capelli per un'asciugatura più rapida.
- Asciugare il resto dei capelli posizionando ciocche di circa 3 cm tra le piastre e facendo scorrere la piastra dalla radice alle punte.
- Al termine dell'utilizzo, spegnere l'apparecchio facendo scorrere l'interruttore di on/off verso il basso e scollegarla dalla rete elettrica.

Ritocco a secco. Modalità Lisse

Regolare la temperatura delle piastre in base alle proprie esigenze e far scorrere la piastra, ciocca per ciocca, dalla radice alla punta.

Uso degli accessori

Se si desidera creare acconciature specifiche, utilizzare l'accessorio che più si addice in combinazione con i passaggi precedenti.

ATTENZIONE: Installare sempre l'accessorio con la piastra spenta.

Modalità Riposo

Se si lascia la piastra su una superficie e non viene rilevato alcun movimento, il dispositivo riduce il flusso d'aria finché, dopo circa 8 secondi, si spegne completamente ed entra in modalità riposo. Si riavvierà quando lo si utilizzerà di nuovo.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo.
- Non immergere la piastra in acqua.
- Pulire l'esterno della piastra con un panno leggermente umido (non bagnato). Non utilizzare prodotti per la pulizia abrasivi né corrosivi.
- Rimuovere il coperchio del filtro di ingresso dell'aria tirandolo e utilizzare uno spazzolino morbido per rimuovere la polvere e lo sporco dal filtro. Riposizionare il coperchio del filtro dopo la pulizia.

Conservazione

- Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di riporlo.
- Per evitare danni, bloccare le piastre facendo scorrere il tasto di blocco verso l'alto.
- Una volta raffreddato, piegare il cavo di alimentazione così come è stato fornito nella confezione. Non avvolgere il cavo di alimentazione intorno alla piastra per non danneggiarla.
- Conservare la piastra in un luogo pulito e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	POSSIBILI SOLUZIONI
La piastra non si accende.	Non è ben collegata alla presa della corrente.	Verificare che la presa sia alimentata e collegare correttamente la spina
	L'interruttore on/off è in posizione di spegnimento (off).	Portare l'interruttore on/off in posizione on.
La piastra non soffia aria.	La piastra non è in uso	Dopo un periodo di inutilizzo, la piastra passa in modalità standby. Utilizzare nuovamente la piastra per attivarla
	La modalità aria calda è in posizione Off.	Premere il tasto di regolazione della modalità aria calda per attivarla.
Esce aria fredda	La modalità aria fredda è attivata	Premere nuovamente il tasto dell'aria fredda o premere il tasto di regolazione della modalità aria calda per far uscire la piastra dalla modalità aria fredda.
Le piastre riscaldanti non riscaldano	Le piastre riscaldanti sono disattivate	Premere il tasto di regolazione della temperatura sulle piastre per attivarle.

ATTENZIONE:

Non tentare di riparare l'apparecchio da soli. Se il problema persiste dopo aver eseguito i controlli sopra descritti, contattare il personale autorizzato, il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto o il Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale Cecotec.

6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali. Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

7. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Cabeça
2. Placas
3. Botão de ajuste da temperatura das placas
4. Botão de ar frio
5. Botão de regulação do modo de ar quente
6. Botão de ligar/desligar
7. Cabo de alimentação
8. Botão de bloqueio das placas

Acessórios

- a. Concentrador
- b. Escova para desembaraçar
- c. Escova de ar
- d. Difusor
- e. Escova anti-frisado
- f. Pente volumizador

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de necessidade de assistência.

Conteúdo da caixa

- AirLisse 6in1 Elite
- 6 acessórios

- Estojo premium
- Almofada de silicone
- Escova manual
- Manual de instruções

3. FUNCIONAMENTO

Os ajustes que pode selecionar são apresentados abaixo:

- Definições de temperatura das placas: Baixo-Médio-Alto-Boost-Off. Para cada uma destas regulações, as luzes indicadoras acendem-se respetivamente 1-2-3-4-0.
- Modo de ar frio: Ligado-Desligado. A luz indicadora acende-se na posição Ligado.

NOTA: O modo de ar frio utiliza a velocidade do ar que selecionou no modo de ar quente. Não é possível alterar a velocidade do ar quando o modo de ar frio está ativado. Também não é possível ativar o modo de ar frio se o modo de ar quente estiver na posição Off (desligado).

- Definições do modo de ar quente (a temperatura e a velocidade do ar são ajustadas ao mesmo tempo): Baixo-Médio-Alto-Off. Para cada uma destas regulações, as luzes indicadoras acendem-se respetivamente 1-2-3-0.

Uso

- Verifique a tensão da tomada eléctrica e ligue o dispositivo a uma tomada eléctrica.
- Desloque o botão de bloqueio das placas para baixo para desbloquear as placas. Pode manter as placas bloqueadas se for utilizar um acessório.
- Mova o botão liga/desliga para cima para ligar o dispositivo. A predefinição é: Temperatura da placa de aquecimento, Modo de ar quente elevado.

Secar e alisar apenas com ar. Modo Dry.

- Antes de utilizar o aparelho, seque o cabelo com uma toalha para remover o excesso de humidade.
- Selecione o modo de ar quente desejado de acordo com as suas necessidades.
- Em seguida, segure o aparelho com as placas fechadas e direcione o fluxo de ar para as raízes do cabelo para as secar. Se desejar, pode fixar o acessório concentrador ao aparelho para uma secagem mais rápida.
- Seque o resto do cabelo colocando madeixas com cerca de 3 cm entre as placas e deslizando o aparelho da raiz até às pontas.
- Quando terminar de utilizar o aparelho, desligue-o fazendo deslizar o interruptor de ligar/desligar para baixo e desligue-o da corrente eléctrica.

Secagem e alisamento a partir de um efeito húmido e polido. Modo seco&Lisse.

- Antes de utilizar o aparelho, seque o cabelo com uma toalha para remover o excesso de humidade.
- Selecione o modo de ar quente e ajuste a temperatura das placas de acordo com as suas necessidades.
- Em seguida, segure o aparelho com as placas fechadas e direcione o fluxo de ar para as raízes do cabelo para as secar. Se desejar, pode fixar o acessório concentrador ao aparelho para uma secagem mais rápida.
- Seque o resto do cabelo colocando madeixas com cerca de 3 cm entre as placas e deslizando o aparelho da raiz até às pontas.
- Quando terminar de utilizar o aparelho, desligue-o fazendo deslizar o interruptor de ligar/desligar para baixo e desligue-o da corrente eléctrica.

Retoque no cabelo seco. Modo Lisse

Ajuste a temperatura e o caudal de ar de acordo com as suas necessidades e passe o alisador, madeixa a madeixa, da raiz às pontas.

Uso dos acessórios

Se quiser criar penteados específicos, utilize o acessório que mais lhe convém em combinação com os passos acima indicados.

ADVERTÊNCIA: Instalar sempre o acessório com o ferro desligado.

Modo Standby

Se deixar o aparelho sobre uma superfície e não for detectado qualquer movimento, o dispositivo reduzirá o fluxo de ar até se desligar completamente após cerca de 8 segundos e entrar no modo de suspensão. O sistema voltará a funcionar quando o utilizar novamente.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o alisador da tomada eléctrica e deixe-o arrefecer antes de o limpar.
- Nunca mergulhar o alisador em água.
- Limpe o exterior do alisador com um pano húmido (não molhado). Não utilize produtos de limpeza abrasivos nem corrosivos.
- Retire a tampa do filtro de entrada de ar, puxando-a para fora, e utilize uma escova de dentes macia para remover o pó e a sujidade do filtro traseiro. Substituir a tampa do filtro após a limpeza.

Armazenamento

- Espere que o alisador arrefeça antes de a guardar.

- Bloqueie as placas contra danos, faça deslizar o botão de bloqueio para cima.
- Depois de arrefecer, dobre o cabo de alimentação tal como veio na embalagem. Não enrole o cabo de alimentação à volta do alisador, pois uma tensão excessiva pode danificar o cabo de alimentação.
- Guarde o alisador num local espaço e seguro, fora do alcance das crianças.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSSÍVEIS CAUSAS	POSSÍVEIS SOLUÇÕES
O aparelho não liga.	O aparelho não está devidamente ligado à fonte de alimentação.	Verifique se a tomada está sob tensão e conecte a ficha corretamente.
	O interruptor de ligar/desligar está na posição de desligado.	Troque o interruptor de ligar/desligar à posição de ligar.
O aparelho não emite ar	O aparelho não está a ser utilizado	Após um período de inatividade, o aparelho entra em modo standby. Reutilize o aparelho para o ativar novamente.
	O modo de ar quente está na posição Desligado.	Prima o botão de definição do modo de ar quente para ativar o modo de ar quente.
O ar sai frio	O modo de ar frio está ativado	Prima novamente o botão de ar frio ou prima o botão de definição do modo de ar quente para tirar o ferro do modo de ar frio.
As placas de aquecimento não aquecem	As placas de aquecimento estão desactivadas	Prima o botão de regulação da temperatura nas placas para as ativar.

ADVERTÊNCIA:
Não tente reparar o aparelho por si próprio. Se o problema persistir após ter efectuado as verificações acima descritas, contacte o pessoal autorizado, a loja onde adquiriu o produto ou o Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec.

6. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico.

Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

7. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE

CE Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Opzetstuk
2. Bakplaten
3. Instelknop voor plaattemperatuur
4. Koude lucht knop
5. Knop voor aanpassen heteluchtstand
6. Aan/uit-knop
7. Netsnoer
8. Plaat vergrendelknop

Accessoires

- a. Concentrator
- b. Ontklittende borstel
- c. Stijlborstel
- d. Diffuser
- e. Anti-kroesborstel
- f. Volumeborstel

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als er één ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Verwijder het serienummer niet van het product om een goede traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in het geval van technische assistentie.

Inhoud van de doos

- AirLisse 6in1 Elite
- 6 accessoires

- Premium opbergtas
- Siliconen kussentje
- Handmatige borstel
- Handleiding

3. BEDIENING

De instellingen die u kunt selecteren, worden hieronder weergegeven:

- Temperatuurinstellingen van de platen: Laag-Middel-Hoog-Boost-Off. Voor elk van deze instellingen moeten de indicatorlampjes respectievelijk 1-2-3-4-0 oplichten.
- Koude lucht modus: Aan/Uit. Het indicatielampje brandt in de Aan-stand.

OPMERKING: De koele luchtmodus gebruikt de luchtsnelheid die je hebt geselecteerd in de warme luchtmodus. Het is niet mogelijk om de luchtsnelheid te wijzigen wanneer de koude luchtmodus geactiveerd is. Het is ook niet mogelijk om de koele luchtmodus te activeren als de warme luchtmodus in de uit-stand staat.

- Instellingen voor heteluchtmodus (temperatuur en luchtsnelheid worden tegelijkertijd aangepast): Laag-Middel-Hoog-Off. Voor elk van deze instellingen moeten de indicatorlampjes respectievelijk 1-2-3-0 oplichten.

Gebruik

- Controleer de spanning van het stopcontact en sluit het apparaat aan op een stopcontact.
- Beweeg de knop voor plaatvergrendeling omlaag om de platen te ontgrendelen. Je kunt de platen vergrendelen als je een accessoire gaat gebruiken.
- Beweeg de aan/uit-knop omhoog om het apparaat in te schakelen. De standaardinstelling is: Boost plaattemperatuur, Hoge heteluchtstand.

Alleen met lucht drogen en gladmaken. Dry modus.

- Droog uw haar voordat u het product gebruikt met een handdoek om overtollig vocht te verwijderen.
- Selecteer de gewenste heteluchtstand volgens uw behoeften.
- Houd de stijltang vervolgens met de platen gesloten en richt de luchtstroom op de haaraanzet om deze te drogen. Als u wilt, kunt u het Concentrator accessoire aan de stijltang bevestigen voor een snellere droging.
- Droog de rest van het haar door strengen van ongeveer 3 cm tussen de platen te leggen en het haarijzer van de aanzet naar de punten te laten glijden.
- Als u het apparaat niet meer gebruikt, zet u het uit door de aan/uit-schakelaar naar beneden te schuiven en de stekker uit het stopcontact te halen.

Droogt en stijlt nat haar voor een gladde en glanzende finish. Dry&Lisse modus.

- Droog uw haar voordat u het product gebruikt met een handdoek om overtollig vocht te verwijderen.
- Selecteer de heteluchtstand en pas de temperatuur van de platen aan volgens je behoeften.
- Houd de stijltang vervolgens met de platen gesloten en richt de luchtstroom op de haaraanzet om deze te drogen. Als u wilt, kunt u het Concentrator accessoire aan de stijltang bevestigen voor een snellere droging.
- Droog de rest van het haar door strengen van ongeveer 3 cm tussen de platen te leggen en het haarijzer van de aanzet naar de punten te laten glijden.
- Als u het apparaat niet meer gebruikt, zet u het uit door de aan/uit-schakelaar naar beneden te schuiven en de stekker uit het stopcontact te halen.

Droog haar bijwerken. Lisse modus

Pas de temperatuur van de platen aan je behoeften aan en glijd het haarijzer slot voor slot van de wortel naar de punt.

Gebruik van accessoires

Als je specifieke kapsels wilt creëren, gebruik dan het accessoire dat het beste bij je past in combinatie met de bovenstaande stappen.

WAARSCHUWING: Installeer het accessoire altijd met het haarijzer uitgeschakeld.

Slaapmodus

Als u de stijltang op een oppervlak laat liggen en er geen beweging wordt gedetecteerd, vermindert het apparaat de luchtstroom totdat het na ongeveer 8 seconden volledig uitschakelt en in de slaapmodus gaat. Het zal opnieuw opstarten wanneer u het opnieuw gebruikt.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat de stijltang afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Dompel het apparaat nooit onder in water.
- Maak de buitenkant van de stijltang schoon met een vochtige (niet natte) doek. Gebruik geen schurende of bijtende reinigingsmiddelen.
- Verwijder het deksel van het luchtinlaatfilter door het eraf te trekken en gebruik een zachte tandenborstel om stof en vuil van het achterfilter te verwijderen. Plaats het filterdeksel terug na het reinigen.

Het apparaat opbergen

- Laat de stijltang afkoelen voordat u hem opbergt.
- Vergrendel de platen tegen beschadiging door de vergrendelknop omhoog te schuiven.
- Buig de voedingskabel, zodra deze is afgekoeld, zoals deze in de verpakking zat. Wind het kabel niet rond de stijltang, want overmatige spanning kan de kabel beschadigen.
- Bewaar de stijltang op een droge en veilige plaats, buiten het bereik van kinderen.

5. PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAKEN	MOGELIJKE OPLOSSINGEN
De stijltang gaat niet aan	De stekker zit niet goed in het stopcontact	Controleer of er spanning op het stopcontact staat en sluit de stekker correct aan.
	De aan/uit-schakelaar staat in de uit-stand.	Schuif de aan/uit-schakelaar in de aan-stand.
De stijltang blaast geen lucht	De stijltang is niet in gebruik	Na een periode van niet-gebruik gaat de stijltang in stand-by. Gebruik de stijltang opnieuw om het te activeren.
	Heteluchtmodus staat op Uit.	Druk op de instelknop voor de heteluchtmodus om de heteluchtmodus te activeren.
De lucht komt er koud uit	Modus koude lucht is geactiveerd	Druk nogmaals op de knop voor koude lucht of druk op de instelknop voor de heteluchtstand om het haarijzer uit de koudeluchtstand te halen.
Verwarmingsplaten verwarmen niet	Verwarmingsplaten zijn gedeactiveerd	Druk op de temperatuurregelknop op de platen om ze te activeren.

WAARSCHUWING:

Probeer de föhn niet zelf te repareren. Als het probleem aanhoudt nadat u de hierboven beschreven controles hebt uitgevoerd, neem dan contact op met bevoegd personeel, de winkel waar u het product hebt gekocht of de technische hulpdienst van Cecotec.

6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

7. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING



Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Głowica
2. Płyty
3. Przycisk temperatury płytek
4. Przycisk zimnego powietrza
5. Przycisk regulacji trybu gorącego powietrza
6. Przycisk zasilania
7. Przewód zasilania
8. Przycisk blokady płytek

Akcesoria

- a. Końcówka skupiająca
- b. Szczotka rozczesująca
- c. Suszarko-łokówka
- d. Dyfuzor
- e. Szczotka zapobiegająca puszeniu się włosów
- f. Grzebień nadający objętość

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

Zawartość opakowania

- AirLisse 6in1 Elite

- 6 akcesoriów
- Etui premium
- Podkładka silikonowa
- Szczotka ręczna
- Ta instrukcja obsługi

3. FUNKCJONOWANIE

Poniżej przedstawiono ustawienia, które można wybrać:

- Ustawienia temperatury płytek: Niska-Średnia-Wysoka-Wyłączone. Dla każdego z tych ustawień kontrolki powinny świecić odpowiednio 1-2-3-4-0.
- Tryb zimnego powietrza: Włączone-wyłączone. Zaświeci się kontrolka Włączone.

UWAGA: W trybie chłodnego powietrza używana będzie prędkość powietrza wybrana w trybie ciepłego powietrza. Zmiana prędkości powietrza nie jest możliwa, gdy włączony jest tryb zimnego powietrza. Nie można również aktywować trybu chłodnego powietrza, jeśli tryb ciepłego powietrza jest w pozycji Wyłączone.

- Ustawienia trybu gorącego powietrza (temperatura i prędkość powietrza są regulowane jednocześnie): Niskie-średnie-wysokie-wyłączone. Dla każdego z tych ustawień kontrolki powinny świecić odpowiednio 1-2-3-0.

Użytkowanie

- Sprawdź napięcie gniazda zasilania i podłącz urządzenie do gniazda zasilania.
- Przesuń przycisk blokady płytek w górę, aby odblokować płytki. Jeśli zamierzasz korzystać z akcesoriów, możesz zablokować płytki.
- Przesuń przycisk zasilania w górę, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie. Ustawieniem domyślnym będzie: temperatura płytek Boost, tryb gorącego powietrza Wysoki.

Suszenie i prostowanie tylko powietrzem. Tryb Dry.

- Przed użyciem urządzenia osusz włosy ręcznikiem, aby usunąć nadmiar wilgoci.
- Wybierz żądany tryb gorącego powietrza w zależności od potrzeb.
- Następnie trzymaj prostownicę z zamkniętymi płytkami i skieruj strumień powietrza w kierunku nasady włosów, aby je wysuszyć. Jeśli chcesz, możesz podłączyć końcówkę skupiającą do prostownicy, aby przyspieszyć suszenie.
- Wysusz resztę włosów umieszczając między płytkami pasma o szerokości około 3 cm i przesuwając prostownicę od nasady aż po końce.
- Po zakończeniu korzystania z urządzenia wyłącz je przesuwając przełącznik zasilania w dół i wyjmij wtyczkę z gniazdka.

Suszenie i prostowanie mokrych włosów, efekt potysku. Tryb Dry&Lisse.

- Przed użyciem urządzenia osusz włosy ręcznikiem, aby usunąć nadmiar wilgoci.
- Wybierz tryb gorącego powietrza i dostosuj temperaturę płytek do swoich potrzeb.
- Następnie trzymaj prostownicę z zamkniętymi płytkami i skieruj strumień powietrza w kierunku nasady włosów, aby je wysuszyć. Jeśli chcesz, możesz podłączyć końcówkę skupiającą do prostownicy, aby przyspieszyć suszenie.
- Wysusz resztę włosów umieszczając między płytkami pasma o szerokości około 3 cm i przesuwając prostownicę od nasady aż po końce.
- Po zakończeniu korzystania z urządzenia wyłącz je przesuwając przetątnik zasilania w dół i wyjmij wtyczkę z gniazdka.

Prostowanie suchych włosów. Tryb Lisse

Dostosuj temperaturę płytek do swoich potrzeb i przesuwaj prostownicę po pasmach włosów od nasady aż po końce.

Korzystanie z akcesoriów

Jeśli chcesz stworzyć określone fryzury, użyj akcesorium, które najbardziej Ci odpowiada w połączeniu z powyższymi krokami.

OSTRZEŻENIE: Akcesorium należy zawsze instalować przy wyłączonym urządzeniu.

Tryb uśpienia

Jeśli pozostawisz urządzenie na powierzchni i nie zostanie wykryty żaden ruch, urządzenie zmniejszy przepływ powietrza, aż wyłączy się całkowicie po około 8 sekundach i przejdzie w tryb uśpienia. Uruchomi się ponownie, gdy zaczniesz go używać.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Odtłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego i pozwól mu ostygnąć przed czyszczeniem.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
- Wytrzyj zewnętrzną część urządzenia wilgotną (nie mokrą) ściereczką. Nie używaj ściernych lub żrących środków czyszczących.
- Zdejmij pokrywę filtra wlotu powietrza pociągając ją i użyj miękkiej szczoteczki do zębów, aby usunąć kurz i brud z tylnego filtra. Po wyczyszczeniu załóż z powrotem pokrywę filtra.

Przechowywanie

- Pozwól urządzeniu całkowicie ostygnąć przed schowaniem go.
- Zablokuj płytki, aby nie uległy uszkodzeniu przesuwając przetątnik blokady w górę.
- Po ostygnięciu należy zwinąć przewód zasilania, tak jak został dostarczony w

opakowaniu. Nie owijaj przewodu zasilania wokół urządzenia, ponieważ jego nadmierne naciągnięcie może spowodować jego uszkodzenie.

- Przechowuj urządzenie w suchym i bezpiecznym miejscu z dala od zasięgu dzieci.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	MOŻLIWE ROZWIĄZANIA
Urządzenie nie włącza się	Nie jest prawidłowo podłączone do gniazdka	Sprawdź, czy w gniazdku jest prąd i prawidłowo podłącz wtyczkę
	Przetątnik zasilania jest w pozycji wyłączonej	Przesuń przetątnik zasilania do pozycji włączonej
Urządzenie nie wydymuje powietrza	Urządzenie nie jest używane	Po pewnym czasie nieaktywności urządzenie przejdzie w tryb uśpienia. Użyj urządzenia ponownie, aby je aktywować
	Tryb gorącego powietrza jest w pozycji Wyłączone.	Naciśnij przycisk ustawiania trybu gorącego powietrza, aby go aktywować
Powietrze jest zimne	Tryb zimnego powietrza jest aktywny	Naciśnij ponownie przycisk zimnego powietrza lub przycisk ustawiania trybu gorącego powietrza, aby wyłączyć tryb zimnego powietrza
Płytki nie nagrzewają się	Płytki zostały wyłączone	Naciśnij przycisk ustawiania temperatury płytek, aby je aktywować

OSTRZEŻENIE:

Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. Jeśli problem nie ustąpi po wykonaniu opisanych powyżej czynności kontrolnych, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisantem, sklepem, w którym produkt został zakupiony lub oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami. Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

7. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymogi i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obr. 1

1. Hlava
2. Talíře
3. Tlačítko pro nastavení teploty desek
4. Tlačítko studeného vzduchu
5. Tlačítko pro nastavení režimu horkého vzduchu
6. Tlačítko Zap/Vyp
7. Napájecí kabel
8. Tlačítko zámku desky

Příslušenství

- a. Koncentrátor
- b. Rozčesávací kartáč
- c. Stylingový kartáč
- d. Difuzor
- e. Kartáč proti krepatění
- f. Hřeben pro objem

POZNÁMKA:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat obrázku na produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který je určen k jeho ochraně během přepravy. Vyměňte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Originální krabici a další obalové materiály uložte na bezpečné místo, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou ve špatném stavu, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali správnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.

Obsah krabice

- AirLisse 6in1 Elite
- 6 příslušenství
- Prémiový případ

- Silikonová podložka
- Ruční kartáč
- Tento návod k obsluze

3. PROVOZ

Níže jsou uvedena nastavení, která si můžete vybrat:

- Nastavení teploty talíře: Nízká-Střední-Vysoká-Boost-Vypnutá. Pro každé z těchto nastavení budou kontrolky blikat 1-2-3-4-0.
- Režim studeného vzduchu: Zapnuto-Vypnuto. Kontrolka se rozsvítí v poloze Zapnuto.

POZNÁMKA: Režim chlazeného vzduchu použije rychlost vzduchu, kterou jste vybrali v režimu teplého vzduchu. Rychlost vzduchu nelze změnit, pokud je aktivní režim chlazeného vzduchu. Režim chlazeného vzduchu nelze aktivovat, pokud je režim teplého vzduchu v poloze Vypnuto.

- Nastavení režimu horkého vzduchu (teplota a rychlost vzduchu se nastavují současně): Nízký-Střední-Vysoký-Vypnuto. Pro každé z těchto nastavení se kontrolky rozsvítí 1-2-3-0.

Použití

- Zkontrolujte napětí v elektrické zásuvce a zapojte zařízení do elektrické zásuvky.
- Stisknutím tlačítka zámku destiček dolů destičky odemknete. Destičky můžete nechat zamčené, pokud používáte příslušenství.
- Posuňte tlačítko zapnutí/vypnutí nahoru pro zapnutí zařízení. Výchozí nastavení bude: Zvýšená teplota desky, Režim vysokého horkého vzduchu.

Pouze sušení na vzduchu a hladké. Režim Dry.

- Před použitím žehličky na vlasy si vlasy osušte ručníkem, abyste odstranili přebytečnou vlhkost.
- Vyberte si režim horkého vzduchu podle svých potřeb.
- Poté držte žehličku se zavřenými destičkami a nasměrujte proud vzduchu ke kořínkům vlasů, abyste je vysušili. Pokud chcete, můžete k žehličce na vlasy připojit koncentrátor pro rychlejší vysoušení.
- Zbytek vlasů vysušte tak, že je vložíte mezi destičky po částech o délce asi 3 cm a posouváte žehličkou od kořínků ke konečkům.
- Po dokončení používání zařízení jej vypněte posunutím vypínače dolů a odpojte jej od elektrické zásuvky.

Suchý a hladký z mokrého stavu pro leštěný efekt. Režim Dry&Lisse.

- Před použitím žehličky na vlasy si vlasy osušte ručníkem, abyste odstranili přebytečnou vlhkost.
- Zvolte režim horkého vzduchu a upravte teplotu desek podle svých potřeb.
- Poté držte žehličku se zavřenými destičkami a nasměrujte proud vzduchu ke kořínkům vlasů, abyste je vysušili. Pokud chcete, můžete k žehličce na vlasy připojit koncentrátor pro rychlejší vysoušení.
- Zbytek vlasů vysušte tak, že je vložíte mezi destičky po částech o délce asi 3 cm a posouváte žehličkou od kořínků ke konečkům.
- Po dokončení používání zařízení jej vypněte posunutím vypínače dolů a odpojte jej od elektrické zásuvky.

Suché retušování. Režim Lisse.

Upravte teplotu žehlicích desek podle potřeby a posouvejte žehličku pramen po pramenu od kořínků ke konečkům.

Použití příslušenství

Pokud chcete vytvořit specifický účes, použijte doplněk, který vám nejlépe vyhovuje, a zkombinujte ho s výše uvedenými kroky.

VAROVÁNÍ: Příslušenství vždy instalujte, když je žehlička vypnutá.

Režim spánku

Pokud necháte žehličku na nějakém povrchu a nezaznamená žádný pohyb, zařízení postupně sníží proudění vzduchu, dokud se po přibližně 8 sekundách úplně nevypne a nepřejde do pohotovostního režimu. Při dalším použití se restartuje.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním odpojte žehličku od elektrické zásuvky a nechte ji vychladnout.
- Nikdy neponořujte žehličku do vody.
- Vnější povrch žehličky čistěte vlhkým (ne mokrým) hadříkem. Nepoužívejte abrazivní ani korozivní čisticí prostředky.
- Sejměte kryt filtru sání vzduchu jeho tahem přímo nahoru a pomocí měkkého zubního kartáčku odstraňte prach a nečistoty ze zadního filtru. Po vyčištění kryt filtru nasadte zpět.

Skladování

- Před uskladněním počkejte, až žehlička vychladne.
- Desky zajistěte posunutím zajišťovacího tlačítka směrem nahoru, abyste zabránili jejich poškození.

- Jakmile vychladne, složte napájecí kabel zpět do původního obalu. Neomítejte napájecí kabel kolem žehličky, protože přílišné utažení by ji mohlo poškodit.
- Žehličku skladujte na suchém a bezpečném místě mimo dosah dětí.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	MOŽNÉ PŘÍČINY	MOŽNÁ ŘEŠENÍ
Žehlička se nezapíná	Není správně připojen k elektrické zásuvce	Zkontrolujte, zda je zásuvka pod napětím, a správně ji zapojte.
	Vypínač je ve vypnuté poloze	Posuňte vypínač do polohy zapnuto
Žehlička nefouká vzduch	Žehlička se nepoužívá	Po určité době nepoužívání se žehlička přepne do pohotovostního režimu. Pro její opětovnou aktivaci ji znovu použijte.
	Režim horkého vzduchu je v poloze Vypnuto	Stiskněte tlačítko nastavení režimu horkého vzduchu pro jeho aktivaci.
Vzduch vychází studený	Režim studeného vzduchu je zapnutý aktivováno	Znovu stiskněte tlačítko studeného vzduchu nebo stiskněte tlačítko nastavení režimu horkého vzduchu pro ukončení režimu studeného vzduchu.
Horké plotýnky se nezahřívají	Topné desky jsou deaktivovány	Stiskněte tlačítko pro nastavení teploty na deskách, abyste je aktivovali

VAROVÁNÍ:

Nepokoušejte se sušičku opravovat sami. Pokud problém přetrvává i po provedení popsanych kontrol, obraťte se na autorizovaný personál, prodejnu, kde jste výrobek zakoupili, nebo na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku byste měli baterie vyjmout a odvézt je na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by se spotřebitelé měli obrátit na své místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

7. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován jakýmkoli prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ

CE Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení předpisů platných v Evropské unii. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. KAFA
2. Tabaklar
3. Plakaların sıcaklığını ayarlama düğmesi
4. Soğuk hava düğmesi
5. Sıcak hava modu ayar düğmesi
6. Açma/Kapama düğmesi
7. Güç kablosu
8. Plaka kilitleme düğmesi

Aksesuarlar

- a. Yoğunlaştırıcı
- b. Saç açma fırçası
- c. Şekillendirici fırça
- d. Difüzör
- e. Frizz önleyici fırça
- f. Hacim veren tarak

NOT:

Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve üründeki grafiklerle tam olarak uyuşmayabilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korumak için tasarlanmış bir ambalajla gelir. Cihazı kutusundan çıkarın ve tüm ambalaj malzemelerini çıkarın. Gelecekte taşımanız gerekirse cihazın hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklamak isteyebilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, lütfen tüm öğeleri uygun şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin dahil olduğundan ve iyi durumda olduğundan emin olun. Herhangi biri eksikse veya kötü durumdaysa, derhal Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.
- Ekipmanınızın yardım talebinde bulunmanız durumunda uygun şekilde izlenebilirliğini sağlamak için seri numarasını üründen çıkarmayın.

Kutu içeriği

- AirLisse 6in1 Elite
- 6 aksesuar

- Premium kasa
- Silikon ped
- Manuel fırça
- Bu kullanım kılavuzu

3. OPERASYON

Seçebileceğiniz ayarlar aşağıdadır:

- Plaka sıcaklık ayarları: Düşük-Orta-Yüksek-Boost-Kapalı. Bu ayarların her biri için gösterge ışıkları sırasıyla 1-2-3-4-0 yanıp sönecektir.
- Soğuk Hava Modu: Açık-Kapalı. Açık konumunda gösterge ışığı yanacaktır.

NOT: Soğuk hava modu, sıcak hava modunda seçtiğiniz hava hızını kullanır. Soğuk hava modu etkinken hava hızı değiştirilemez. Sıcak hava modu Kapalı konumdaysa soğuk hava modu etkinleştirilemez.

- Sıcak hava modu ayarları (sıcaklık ve hava hızı aynı anda ayarlanır): Düşük-Orta-Yüksek-Kapalı. Bu ayarların her biri için gösterge ışıkları sırasıyla 1-2-3-0'a dönecektir.

Kullanmak

- Elektrik prizinin voltajını kontrol edin ve cihazı elektrik prizine bağlayın.
- Plakaları açmak için plaka kilidi düğmesini aşağı doğru hareket ettirin. Bir aksesuar kullanıyorsanız plakaları kilitle tutabilirsiniz.
- Cihazı açmak için açma/kapama düğmesini yukarı doğru kaydırın. Varsayılan ayar şu şekilde olacaktır: plaka sıcaklığı Boost, Yüksek sıcak hava modu.

Sadece hava ile kurutun ve düzleştirin. Dry modu.

- Düzleştiriciyi kullanmadan önce saçınızı havluyla kurulayarak fazla nemini alın.
- İhtiyacınıza göre istediğiniz sıcak hava modunu seçin.
- Daha sonra, düzleştiriciyi plakaları kapalı şekilde tutun ve hava akımını saç köklerinize doğru yönlendirerek saçlarınızı kurutun. İsterseniz, daha hızlı kurutma için saç düzleştiriciye yoğunlaştırıcı aparatı takabilirsiniz.
- Geri kalan saçlarınızı yaklaşık 3 cm'lik bölümler halinde plakaların arasına yerleştirip, düzleştiriciyi köklerden uçlara doğru kaydırarak kurutun.
- Cihazınızı kullanmayı bitirdiğinizde, açma/kapama düğmesini aşağı doğru kaydırarak kapatın ve fişini prizden çekin.

Islakken kuru ve pürüzsüz, cılalı bir etki için. Dry&Lisse modu.

- Düzleştiriciyi kullanmadan önce saçınızı havluyla kurulayarak fazla nemini alın.

- Sıcak hava modunu seçin ve plakaların sıcaklığını ihtiyacınıza göre ayarlayın.
- Daha sonra, düzleştiriciyi plakaları kapalı şekilde tutun ve hava akımını saç köklerinize doğru yönlendirerek saçlarınızı kurutun. İsterseniz, daha hızlı kurutma için saç düzleştiriciye yoğunlaştırıcı aparatı takabilirsiniz.
- Geri kalan saçlarınızı yaklaşık 3 cm'lik bölümler halinde plakaların arasına yerleştirip, düzleştiriciyi köklerden uçlara doğru kaydırarak kurutun.
- Cihazınızı kullanmayı bitirdiğinizde, açma/kapama düğmesini aşağı doğru kaydırarak kapatın ve fişini prizden çekin.

Kuru rötuş. Lisse modu

Plakaların sıcaklığını ihtiyacınıza göre ayarlayın ve düzleştiriciyi köklerden uçlara doğru tel tel kaydırın.

Aksesuarların kullanımı

Eğer kendinize özel saç modelleri oluşturmak istiyorsanız, yukarıdaki adımlarla birlikte size en uygun aksesuarı kullanabilirsiniz.

UYARI: Aksesuarı her zaman ütü kapalıyken takın.

Uyku modu

Ütüyü bir yüzeyde bırakırsanız ve hiçbir hareket algılanmazsa, cihaz yaklaşık 8 saniye sonra tamamen kapanana kadar hava akışını kademeli olarak azaltacak ve bekleme moduna geçecektir. Bir sonraki kullanımınızda yeniden başlayacaktır.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

- Ütünüzü temizlemeden önce fişini prizden çekin ve soğumasını bekleyin.
- Ütüyü asla suya daldırmayın.
- Ütünün dışını nemli (ıslak değil) bir bezle temizleyin. Aşındırıcı veya aşındırıcı temizlik ürünleri kullanmayın.
- Hava giriş filtresi kapağını yukarı doğru çekerek çıkarın ve arka filtreden toz ve kiri temizlemek için yumuşak bir diş fırçası kullanın. Temizledikten sonra filtre kapağını değiştirin.

Depolamak

- Ütünüzü saklamadan önce soğumasını bekleyin.
- Plakaları hasar görmemesi için kilitleme düğmesini yukarı doğru kaydırarak kilitleyin.
- Soğuduktan sonra güç kablosunu orijinal ambalajına geri katlayın. Güç kablosunu ütünün etrafına sarmayın, çünkü aşırı sıkıkmak ona zarar verebilir.
- Ütüyü çocukların erişemeyeceği, kuru ve güvenli bir yerde saklayın.

5. PROBLEM ÇÖZME

SORUN	OLASI NEDENLER	MÜMKÜN ÇÖZÜMLER
Ütü açılmıyor	Elektrik prizine düzgün bir şekilde bağlanmamış	Prizde elektrik olduğunu kontrol edin ve fişi doğru şekilde takın.
	Açma/kapama düğmesi kapalı konumdadır	Açma/kapama düğmesini açık konuma getirin
Ütü hava üflemiyor	Ütü kullanılmıyor	Bir süre kullanılmadığında ütü bekleme moduna geçecektir. Ütüyü tekrar kullanarak yeniden etkinleştirin.
	Sıcak hava modu Kapalı konumdadır	Sıcak hava modu ayar düğmesine basarak etkinleştirin
Hava soğuk çıkıyor	Soğuk hava modu açık aktif hale getirildi	Soğuk hava modundan çıkmak için tekrar soğuk hava düğmesine basın veya sıcak hava modu ayar düğmesine basın.
Sıcak plakalar ısınmıyor	Isıtma plakaları devre dışı bırakıldı	Plakaları etkinleştirmek için plakalardaki sıcaklık ayar düğmesine basın

UYARI:

Kurutma makinesini kendiniz onarmaya çalışmayın. Açıklanan kontrolleri yaptıktan sonra sorun devam ederse, yetkili personele, ürünü satın aldığınız mağazaya veya Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisine başvurun.

6. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, geçerli düzenlemelere uygun olarak, ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik cihazların ve/veya pillerin en uygun şekilde nasıl

bertaraf edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketicilerin yerel yetkililere başvurmaları gerekir. Yukarıdaki kurallara uymak çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

7. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden izni olmadan tamamen veya kısmen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

8. BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI

CE Cecotec Innovaciones, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uyduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni şu web adresinde bulunabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

1. Κεφάλι
2. Πιάτα
3. Κουμπί για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας των πλακών
4. Κουμπί κρύου αέρα
5. Κουμπί ρύθμισης λειτουργίας θερμού αέρα
6. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
7. Καλώδιο τροφοδοσίας
8. Κουμπί κλειδώματος πινακίδας

Αξεσουάρ

- a. Συγκεντρωτής
- b. Βούρτσα ξεμπερδέματος
- c. Βούρτσα styling
- d. Διαχύτης
- e. Βούρτσα κατά του φριζαρίσματος
- f. Χτένα για όγκο

ΣΗΜΕΙΩΜΑ:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά που απεικονίζονται στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας. Ίσως θελήσετε να αποθηκεύσετε το αρχικό κουτί και άλλα είδη συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι έχετε ανακυκλώσει όλα τα είδη σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή βρίσκονται σε κακή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν για να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

Περιεχόμενα κουτιού

- AirLisse 6in1 Elite

- 6 αξεσουάρ
- Θήκη Premium
- Μαξιλαράκι σιλικόνης
- Χειροκίνητη βούρτσα
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Παρακάτω είναι οι ρυθμίσεις που μπορείτε να επιλέξετε:

- Ρυθμίσεις θερμοκρασίας πλάκας: Χαμηλή-Μεσαία-Υψηλή-Ενίσχυση-Απενεργοποίηση. Για καθεμία από αυτές τις ρυθμίσεις, οι ενδεικτικές λυχνίες θα αναβοσβήνουν 1-2-3-4-0 αντίστοιχα.
- Λειτουργία κρύου αέρα: Ενεργοποίηση-Απενεργοποίηση. Η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει στη θέση ενεργοποίησης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η λειτουργία ψυχρού αέρα θα χρησιμοποιήσει την ταχύτητα αέρα που επιλέξατε στη λειτουργία θερμού αέρα. Η ταχύτητα αέρα δεν μπορεί να αλλάξει όσο είναι ενεργή η λειτουργία ψυχρού αέρα. Η λειτουργία ψυχρού αέρα δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί εάν η λειτουργία θερμού αέρα είναι στη θέση Απενεργοποίησης.

- Ρυθμίσεις λειτουργίας θερμού αέρα (η θερμοκρασία και η ταχύτητα του αέρα ρυθμίζονται ταυτόχρονα): Χαμηλή-Μεσαία-Υψηλή-Απενεργοποίηση. Για καθεμία από αυτές τις ρυθμίσεις, οι ενδεικτικές λυχνίες θα ανάψουν 1-2-3-0 αντίστοιχα.

Χρήση

- Ελέγξτε την τάση της πρίζας και συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα.
- Μετακινήστε το κουμπί κλειδώματος πιάτων προς τα κάτω για να ξεκλειδώσετε τις πλάκες. Μπορείτε να κρατήσετε τις πλάκες κλειδωμένες εάν χρησιμοποιείτε κάποιο αξεσουάρ.
- Σύρετε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης προς τα πάνω για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η προεπιλεγμένη ρύθμιση θα είναι: Ενισχυμένη θερμοκρασία πλάκας, Λειτουργία υψηλού θερμού αέρα.

Μόνο στέγνωμα στον αέρα και λεία επιφάνεια. Λειτουργία στεγνώματος.

- Πριν χρησιμοποιήσετε το σίδερο για ίσια μαλλιά, στεγνώστε τα μαλλιά σας με πετσέτα για να αφαιρέσετε την υπερβολική υγρασία.
- Επιλέξτε τη λειτουργία θερμού αέρα που θέλετε ανάλογα με τις ανάγκες σας.
- Στη συνέχεια, κρατήστε το σίδερο ισώματος με τις πλάκες κλειστές και κατευθύνετε τη ροή του αέρα προς τις ρίζες των μαλλιών σας για να τα στεγνώσετε. Αν προτιμάτε, μπορείτε να συνδέσετε το εξάρτημα συμπυκνωτή στο ισωτικό μαλλιών για πιο γρήγορο στέγνωμα.

- Στεγνώστε τα υπόλοιπα μαλλιά σας τοποθετώντας τα ανάμεσα στις πλάκες σε τούφες περίπου 3 εκατοστών και σύροντας το ισωτικό από τις ρίζες προς τις άκρες.
- Όταν ολοκληρώσετε τη χρήση της συσκευής, απενεργοποιήστε την σύροντας προς τα κάτω τον διακόπτη on/off και αποσυνδέστε την από την πρίζα.

Στεγνό και λείο από βρεγμένο, για γυαλιστερό αποτέλεσμα. Λειτουργία Dry&Lisse.

- Πριν χρησιμοποιήσετε το σίδερο για ίσια μαλλιά, στεγνώστε τα μαλλιά σας με πετσέτα για να αφαιρέσετε την υπερβολική υγρασία.
- Επιλέξτε τη λειτουργία θερμού αέρα και προσαρμόστε τη θερμοκρασία των πλακών ανάλογα με τις ανάγκες σας.
- Στη συνέχεια, κρατήστε το σίδερο ισώματος με τις πλάκες κλειστές και κατευθύνετε τη ροή του αέρα προς τις ρίζες των μαλλιών σας για να τα στεγνώσετε. Αν προτιμάτε, μπορείτε να συνδέσετε το εξάρτημα συμπυκνωτή στο ισωτικό μαλλιών για πιο γρήγορο στέγνωμα.
- Στεγνώστε τα υπόλοιπα μαλλιά σας τοποθετώντας τα ανάμεσα στις πλάκες σε τούφες περίπου 3 εκατοστών και σύροντας το ισωτικό από τις ρίζες προς τις άκρες.
- Όταν ολοκληρώσετε τη χρήση της συσκευής, απενεργοποιήστε την σύροντας προς τα κάτω τον διακόπτη on/off και αποσυνδέστε την από την πρίζα.

Στεγνό ρετούς. Λειτουργία Lisse

Προσαρμόστε τη θερμοκρασία των πλακών ανάλογα με τις ανάγκες σας και γλιστρήστε το ισωτικό μαλλιών κλωστή-κλωστή από τις ρίζες προς τις άκρες.

Χρήση αξεσουάρ

Αν θέλετε να δημιουργήσετε συγκεκριμένα χτενίσματα, χρησιμοποιήστε το αξεσουάρ που σας ταιριάζει καλύτερα, συνδυάζοντάς το με τα παραπάνω βήματα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να εγκαθιστάτε πάντα το αξεσουάρ με το σίδερο απενεργοποιημένο.

Λειτουργία ύπνου

Αν αφήσετε το σίδερο σε μια επιφάνεια και δεν ανιχνευθεί καμία κίνηση, η συσκευή θα μειώσει σταδιακά τη ροή του αέρα μέχρι να απενεργοποιηθεί πλήρως μετά από περίπου 8 δευτερόλεπτα, εισερχόμενη σε λειτουργία αναμονής. Θα επανεκκινηθεί την επόμενη φορά που θα τη χρησιμοποιήσετε.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Αποσυνδέστε το σίδερο από την πρίζα και αφήστε το να κρυώσει πριν το καθαρίσετε.
- Ποτέ μην βυθίζετε το σίδερο σε νερό.
- Καθαρίστε το εξωτερικό του σίδερου με ένα υγρό (όχι βρεγμένο) πανί. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά ή διαβρωτικά προϊόντα καθαρισμού.

- Αφαιρέστε το κάλυμμα του φίλτρου εισαγωγής αέρα τραβώντας το ευθεία προς τα πάνω και χρησιμοποιήστε μια μαλακή οδοντόβουρτσα για να αφαιρέσετε τη σκόνη και τη βρωμιά από το πίσω φίλτρο. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα του φίλτρου μετά τον καθαρισμό.

Αποθήκευση

- Περιμένετε να κρυώσει το σίδερο πριν το αποθηκεύσετε.
- Ασφαλίστε τις πλάκες για να αποφύγετε ζημιές σύροντας το κουμπί ασφάλισης προς τα πάνω.
- Μόλις κρυώσει, διπλώστε το καλώδιο τροφοδοσίας πίσω στην αρχική του συσκευασία. Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από το σίδερο, καθώς το υπερβολικό σφίξιμο μπορεί να το προκαλέσει ζημιά.
- Φυλάξτε το σίδερο σε ξηρό, ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά.

5. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΠΙΘΑΝΕΣ ΛΥΣΕΙΣ
Το σίδερο δεν ανάβει	Δεν είναι σωστά συνδεδεμένο στην πρίζα	Ελέγξτε ότι η πρίζα τροφοδοτείται με ρεύμα και συνδέστε σωστά το φις.
	Ο διακόπτης on/off βρίσκεται στη θέση off	Σύρετε τον διακόπτη on/off στη θέση on
Το σίδερο δεν βγάζει αέρα	Το σίδερο δεν χρησιμοποιείται	Μετά από ένα διάστημα μη χρήσης, το σίδερο θα εισέλθει σε λειτουργία αναμονής. Χρησιμοποιήστε ξανά το σίδερο για να το ενεργοποιήσετε ξανά.
	Η λειτουργία θερμού αέρα είναι στη θέση Off (Απενεργοποίηση)	Πατήστε το κουμπί ρύθμισης λειτουργίας θερμού αέρα για να την ενεργοποιήσετε
Ο αέρας βγαίνει κρύος	Η λειτουργία κρύου αέρα είναι ενεργοποιημένη	Πατήστε ξανά το κουμπί κρύου αέρα ή πατήστε το κουμπί ρύθμισης λειτουργίας ζεστού αέρα για να βγείτε από τη λειτουργία κρύου αέρα.
Οι θερμαινόμενες πλάκες δεν θερμαίνονται	Οι θερμαντικές πλάκες είναι απενεργοποιημένες	Πατήστε το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας στις πλάκες για να τις ενεργοποιήσετε

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το στεγνωτήριο. Εάν το πρόβλημα επιμένει μετά την εκτέλεση των ελέγχων που περιγράφονται, επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο προσωπικό, το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν ή την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

6. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να τις παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ή/και μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να επικοινωνήσουν με τις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

7. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

C E Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1

1. Capçal
2. Plaques
3. Botó d'ajust de temperatura de les plaques
4. Botó d'aire fred
5. Botó d'ajust de mode d'aire calent
6. Botó d'encesa/apagada
7. Cable d'alimentació
8. Botó de bloqueig de les plaques

Accessoris

- a. Concentrador
- b. Raspall desenredant
- c. Raspall emmotllador
- d. Difusor
- e. Raspall antifriz
- f. Peine voluminitzador

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la vostra caixa i retireu tot el material d'embalatge.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat.
- No traieu el número de sèrie del producte per mantenir una traçabilitat correcta del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

Contingut de la caixa

- AirLisse 6in1 Elite
- 6 accessoris
- Estoig premium
- Coixinet de silicona
- Raspall manual
- Aquest manual d'instruccions

3. FUNCIONAMENT

A continuació es mostren els paràmetres que podeu seleccionar:

- Ajustaments de temperatura de les plaques: Baixa-Mitja-Alta-Boost-Apagat. Per a cadascun d'aquests ajustaments els llums indicadors s'encendran 1-2-3-4-0 respectivament.
- Mode d'aire fred: Activat-Desactivat. La llum indicadora s'encén a la posició d'Activat.

NOTA: El mode d'aire fred utilitzarà la velocitat d'aire seleccionada en el mode d'aire calent. No es pot modificar la velocitat de l'aire amb el mode d'aire fred activat. Tampoc no es pot activar el mode d'aire fred si el mode d'aire calent és a la posició d'apagat.

- Ajustaments de mode d'aire calent (temperatura i velocitat de l'aire s'ajusten alhora): Baix-Mitjà-Alt-Apagat. Per a cadascun d'aquests ajustaments els llums indicadors s'encendran 1-2-3-0 respectivament.

Ús

- Comproveu el voltatge de la presa de corrent i connecteu el dispositiu a una presa de corrent.
- Moveu el botó de bloqueig de plaques cap avall per desbloquejar les plaques. Podeu mantenir les plaques bloquejades si utilitzeu un accessori.
- Moveu el botó d'encesa/apagada cap amunt per engegar el dispositiu. La configuració per defecte serà: temperatura de les plaques Boost, mode d'aire calent Alt.

Assecar i allisar només amb aire. Mode Dry.

- Abans d'utilitzar la planxa, assequeu-vos els cabells prèviament amb una tovallola per eliminar l'excés d'humitat.
- Seleccionau el mode d'aire calent que vulgueu segons les vostres necessitats.
- A continuació, sostingueu la planxa amb les plaques tancades i dirigiu el flux d'aire cap a les arrels dels cabells per assecar-les. Si voleu, podeu acoblar l'accessori concentrador a la planxa de pèl per aconseguir un assecat més ràpid.
- Assequeu la resta del cabell col·locant-lo entre les plaques flocs d'uns 3cm i lliscant la planxa des de l'arrel fins a les puntes.
- Quan acabeu d'utilitzar el dispositiu, apagueu-lo lliscant l'interruptor d'encesa/apagada cap avall i desconnecteu-lo de la presa de corrent.

Assecar i allisar des de mullat, efecte polit. Mode Dry&Lisse.

- Abans d'utilitzar la planxa, assequeu-vos els cabells prèviament amb una tovallola per eliminar l'excés d'humitat.
- Seleccionau el mode d'aire calent i ajusteu la temperatura de les plaques segons les vostres necessitats.

- A continuació, sostingueu la planxa amb les plaques tancades i dirigiu el flux d'aire cap a les arrels dels cabells per assecar-les. Si voleu, podeu acoblar l'accessori concentrador a la planxa de pèl per aconseguir un assecat més ràpid.
- Assequeu la resta del cabell col·locant-lo entre les plaques flocs d'uns 3cm i lliscant la planxa des de l'arrel fins a les puntes.
- Quan acabeu d'utilitzar el dispositiu, apagueu-lo lliscant l'interruptor d'encesa/apagada cap avall i desconnecteu-lo de la presa de corrent.

Retocar en sec. Mode Lisse

Ajusteu la temperatura de les plaques segons les vostres necessitats i feu lliscar la planxa floc a floc des de l'arrel fins a les puntes.

Ús d'accessoris

Si voleu fer pentinats específics, utilitzeu l'accessori que més us convingui combinant-lo amb els passos anteriors.

ADVERTIMENT: Installeu sempre l'accessori amb la planxa apagada.

Mode repòs

Si deixeu la planxa sobre una superfície i no es detecta cap moviment, el dispositiu anirà reduint el flux d'aire fins que s'apagui completament passats uns 8 segons, entrant en el mode repòs.

4. NETEJA I MANTENIMENT

- Desendol·leu la planxa de la presa de corrent i deixeu que es refredi abans de netejar-la.
- No submergeu mai la planxa en aigua.
- Netegeu l'exterior de la planxa amb un drap humit (no mullat). No utilitzeu productes de neteja abrasius o corrosius.
- Traieu la coberta del filtre d'entrada d'aire estirant-la i utilitzeu un raspall de dents suau per eliminar la pols i la brutícia del filtre del darrere. Torneu a col·locar la coberta del filtre després de la neteja.

Emmagatzematge

- Espereu que la planxa es refredi abans de desarmar-la.
- Bloquegeu les plaques perquè no es facin malbé lliscant el botó de bloqueig cap amunt.
- Quan s'hagi refredat, doblegueu el cable d'alimentació tal com venia a l'embalatge. No enrotlli el cable d'alimentació al voltant de la planxa, ja que si el tensa massa podria danyar-se.
- Deseu la planxa en un lloc sec i segur, fora de l'abast dels nens.

5. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

PROBLEMA	POSSIBLES CAUSES	POSSIBLES SOLUCIONS
La planxa no s'encén	No està correctament connectada a la presa de corrent	Comproveu que la presa té corrent i connecteu l'endoll correctament
	L'interruptor d'encesa/apagada està a la posició d'apagat	Feu lliscar l'interruptor d'encesa/apagada a la posició d'encesa
La planxa no llença aire	La planxa no està en ús	Després d'un temps sense ús, la planxa entrarà en mode repòs. Torneu a utilitzar la planxa per activar-la de nou
	El mode d'aire calent és a la posició Apagat	Premeu el botó d'ajust de mode d'aire calent per activar-lo
L'aire surt fred	El mode d'aire fred és activat	Premeu de nou el botó d'aire fred, o premeu el botó d'ajust de mode d'aire calent perquè la planxa surti del mode aire fred
Les plaques calefactores no s'escalfen	Les plaques calefactores estan desactivades	Premeu el botó d'ajust de temperatura de les plaques per activar-les

ADVERTIMENT:

No intenteu reparar l'assecador vostre mateix. Si el problema persisteix després d'haver realitzat les comprovacions descrites, poseu-vos en contacte amb personal autoritzat, amb la botiga on va comprar el producte o amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec.

6. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

7. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos d'aquest manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets.

8. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA

CE Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra
1. Fej
2. Tányérok
3. Gomb a lemezek hőmérsékletének beállításához
4. Hideg levegő gomb
5. Forró levegő üzemmód beállító gomb
6. Be/Ki gomb
7. Tápkábel
8. Lemezzár gomb

Kiegészítők

- a. Koncentrátor
- b. Gubancolódásgátló kefe
- c. Hajformázó kefe
- d. Diffúzor
- e. Göndörödésgátló kefe
- f. Volumennövelő fésű

JEGYZET:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a terméken láthatóktól.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából, és távolítsa el minden csomagolóanyagot. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen tárolja, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kell. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, kérjük, győződjön meg arról, hogy az összes elemet megfelelően újrahasznosítja.
- Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy rossz állapotban van, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy biztosítsa a berendezés megfelelő nyomon követhetőségét, ha segítségre van szüksége.

Doboz tartalma

- AirLisse 6in1 Elite

- 6 kiegészítő
- Prémium tok
- Szilikon betét
- Kézi kefe
- Ez a használati útmutató

3. MŰKÖDÉS

Az alábbiakban láthatók a kiválasztható beállítások:

- Lemezhőmérséklet-beállítások: Alacsony-Közepes-Magas-Tartós-Ki. Mindegyik beállításnál a jelzőfények rendre 1-2-3-4-0 villognak.
- Hideg levegős üzemmód: Be-Ki. A jelzőfény bekapcsolt állapotban világít.

MEGJEGYZÉS: A hideg levegő üzemmód a meleg levegő üzemmódban kiválasztott légsebességet használja. A légsebesség nem módosítható, amíg a hideg levegő üzemmód aktív. A hideg levegő üzemmód nem aktiválható, ha a meleg levegő üzemmód ki van kapcsolva.

- Meleg levegő üzemmód beállításai (a hőmérséklet és a légsebesség egyszerre állítható): Alacsony-Közepes-Magas-Ki. Mindegyik beállításnál a jelzőfények rendre 1-2-3-0-ra váltanak.

Használat

- Ellenőrizd a konnektor feszültségét, és csatlakoztasd a készüléket a konnektorhoz.
- A lapok kioldásához mozgassa lefelé a laprögzőt gombot. Tartozék használata esetén a lapok zárva tarthatók.
- A készülék bekapcsolásához csúsztassa felfelé a be/ki gombot. Az alapértelmezett beállítás: Tányérhőmérséklet növelése, Magas forró levegős üzemmód.

Csak levegőn szárítsa és simítsa. Száraz üzemmód.

- A hajvasaló használata előtt törölközővel szárítsa meg a haját, hogy eltávolítsa a felesleges nedvességet.
- Válassza ki a kívánt forró levegős üzemmódot az igényeinek megfelelően.
- Ezután tartsa a hajvasalót zárt lapokkal, és irányítsa a légáramlást a hajgyökerek felé, hogy megszáradjanak. Ha szeretné, a koncentrátort a hajvasalóra is helyezheti a gyorsabb száradás érdekében.
- A többi hajad szárítsd meg úgy, hogy körülbelül 3 cm-es tincsekben helyezed a lapok közé, és a hajvasalót a hajtövektől a hajvégek felé csúsztatod.
- Ha befejezte a készülék használatát, kapcsolja ki a be/ki kapcsoló lefelé csúsztatásával, majd húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.

Száraz és sima nedvesen, polírozott hatásért. Dry&Lisse mód.

- A hajvasaló használata előtt törölközővel szárítsa meg a haját, hogy eltávolítsa a felesleges nedvességet.
- Válassza ki a forró levegős üzemmódot, és állítsa be a lapok hőmérsékletét az igényei szerint.
- Ezután tartsa a hajvasalót zárt lapokkal, és irányítsa a légáramlást a hajgyökerek felé, hogy megszáradjanak. Ha szeretné, a koncentrátort a hajvasalóra is helyezheti a gyorsabb száradás érdekében.
- A többi hajad szárítsd meg úgy, hogy körülbelül 3 cm-es tincsekben helyezed a lapok közé, és a hajvasalót a hajtövektől a hajvégek felé csúsztatod.
- Ha befejezte a készülék használatát, kapcsolja ki a be/ki kapcsoló lefelé csúsztatásával, majd húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.

Száraz javítás. Lisse mód

Állítsd be a lapok hőmérsékletét az igényeid szerint, és simítsd el a hajvasalót tincsről tincsre a hajtövektől a hajvégekig.

Tartozékok használata

Ha különleges frizurákat szeretnél létrehozni, használd a számodra legmegfelelőbb kiegészítőt, kombinálva azt a fenti lépésekkel.

FIGYELMEZTETÉS: A tartozékot mindig kikapcsolt vasaló mellett szerelje fel.

Alvó üzemmód

Ha a vasalót egy felületen hagyja, és nem érzékel mozgást, a készülék fokozatosan csökkenti a légáramlást, amíg körülbelül 8 másodperc múlva teljesen kikapcsol, és készenléti üzemmódba nem lép. A következő használatkor újraindul.

4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt húzza ki a vasalót a konnektorból, és hagyja kihűlni.
- Soha ne merítse a vasalót vízbe.
- A vasaló külsejét nedves (nem vizes) ruhával tisztítsa. Ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószeret.
- Húzza egyenesen felfelé a levegőbeszívó szűrő fedelét, és egy puha fogkefével távolítsa el a port és a szennyeződések a hátsó szűrőből. Tisztítás után tegye vissza a szűrőfedele.

Tárolás

- Tárolás előtt várja meg, amíg a vasaló kihűl.

- A sérülések elkerülése érdekében rögzítse a lemezeket a rögzítógomb felfelé csúsztatásával.
- Miután lehűlt, hajtsa vissza a tápkábelt az eredeti csomagolásába. Ne tekerje a tápkábelt a vasaló köré, mert a túlzott meghúzás károsíthatja azt.
- A vasalót száraz, biztonságos helyen, gyermekek elől elzárva tárolja.

5. PROBLÉMAMEGOLDÁS

PROBLÉMA	Lehetséges okok	LEHETSÉGES MEGOLDÁSOK
A vasaló nem kapcsol be	Nincs megfelelően csatlakoztatva a konnektorhoz	Ellenőrizze, hogy a konnektor áram alatt van-e, és csatlakoztassa megfelelően a csatlakozódugót.
	A be-/kikapcsoló kikapcsolt állásban van	Csúsztassa a be/ki kapcsolót bekapcsolt állásba
A vasaló nem fűj levegőt	A vasaló nincs használatban	Használaton kívüli időszak után a vasaló készenléti üzemmódba kapcsol. Használja újra a vasalót az újraaktiváláshoz.
	A forró levegő üzemmód kikapcsolt állapotban van.	Nyomja meg a forró levegő üzemmód beállító gombját az aktiváláshoz
Hideg jön ki a levegő	Hideg levegő üzemmód be van kapcsolva aktív	Nyomja meg ismét a hideg levegő gombot, vagy nyomja meg a forró levegő üzemmód beállító gombját a hideg levegő üzemmódból való kilépéshez.
A forró lapok nem melegsznek fel	A fűtőlapok ki vannak kapcsolva	Nyomja meg a lapokon található hőmérséklet-szabályozó gombot az aktiváláshoz

FIGYELMEZTETÉS:

Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a szárítógépet. Ha a probléma a leírt ellenőrzések elvégzése után is fennáll, forduljon a hivatalos személyzethez, a terméket vásárolt üzlethez vagy a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatához.

6. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, vegye ki az akkumulátorokat, és vigye el azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztóknak a helyi hatóságokhoz kell fordulniuk. A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

7. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezi. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzíteni rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

8. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó rendeletek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

- نو كيلي س قدا سو
- تام يلى عتلا لىل د اذه

3. لي غشتلا

هذه من لكل. فاقيا - زيزعت - هيلع - قطسوت - قضفخنم: حوالل ا قراح هجرد تادادع!
يل اوئل ا لعل 4-3-2-1 ا قارالب هعاضل ا تارشوم ضحوت ،تادادع ا
لي غشتل ا عضو يف ووضل ا رشوم عيضي س. فاقيا/ ا لي غشت : درابل ا اوئل ا عضو

١٠-٢-٣: يلاوتلا اىل ءءاضالا تارشؤم ءىضؤس ،ءءاءاعالا اءء نم لكئل .فاقاى - ءءءرم - طس وءم - ضفخنم : (ءءاونأ يف ءاولا ءءرسو ءرارءلا ءءء طبض ءءى) نءاسلا ءاولا ءءضو ءءاءاع!

- ققاطلا ذخايم زاهيجل ليصوبت مقو ققاطلا جرخم ده نج ققحت
- قحلم ماذخستس دن ع قلفقم تاحوللا عاقب! كن كمدي .احتستغل لفسأل ءحوللا لفيق رز كفرح
- قرارح ءجرد مخسر :وه يضا رتفغال دادعإلا .زاهيجل لي غشتل لىل عال فاقيلإلا لي غشتل رز كفرح

لىل عال ن خاسرلا ءاوللا عضو ،ءحوللا

قُب وطرلا ازل ازل قفش نمل اب كر عش في حب يموق ، رعش ل درف ةاولكم مادختسا لبق
قدى ازل

- لفتتاحيات حال أقفوه مديرت يذلا نغاسلا اءولما ءعضو دء
- لءرءش روءء وءن اءولما ءءءء ءءءوء ،اءىءول ءالء عم رءشل اءولم ءىءسم ،لئلذ ءءب
- عرسا ءىءىءءل رءشل اءرف اءولم ءلء ءءءءل ءلء ءىءلءل ءلء ءىءىء ءءل ءءب ءءل
- مءس 3 ءلءء ءلءب ءلءل ءىء ءلءل ءىء ءلءل ءىءل ءىءل ءىءل ءىءل ءىءل
- ءلءل ءلءل ءلءل ءلءل ءلءل ءلءل ءلءل ءلءل ءلءل ءلءل ءلءل ءلءل ءلءل
- ءلءل ءلءل ءلءل ءلءل ءلءل ءلءل ءلءل ءلءل ءلءل ءلءل ءلءل ءلءل

قُبوطرلا فلانزال قفشنمل اب كرعش فيف جتنب يهوق ،رعشلا درف ةاوكم مادختسا لبق
قدىازلا

- گفتاج ای حال اُقفو قابطال اقرارح ءچرد طبض او نخاسل اءاول اءعضو دح
- اءر ءش روءج وحن اءول اقفدت ءءوو ، اءى حول قال اءر عم رءشل ءاولكم ءىكسأ ، اءلذ ءعب

1. أسرار

2. قابطاً

3. قابطالاً قرار حة جرد طبضيل رز

4. در ابله ها و ملأ رز

5. ن خاسر اء اول ا عضو طبض رز

6. فاقی، ال/ال، غشیتلار

7. قوة، اطلال، لك

8 **قوله** **اللفظة** **د**

a. زَكْرُم

b. كعب اشرقت لكف ةاشر ف

c. فی فرصت الاقارب

d. در شرازیل

دعوت تلل قداضر به قاشر به ف

f. ر عش ل ا ف ي ث ك ت ط ش م

تدوجومل اكلت عم ادمت قباطت ال دقو ةيطي طخت تال يثمت نع قرا بع ليل دل اذه يف تدوجومل تاموسرلا
جنت مل يل ع

- عيمچ لڙاو متبلع نم زادهال چرخا. لقنل اناثا هتي حامل مھمسم قوبع يف زادهال اذه يتاي
 - فلت عنمل نم اناثا يف یرخال فيل غتلا داومو ،فيلصالا قبل علان يزختب حصنئي. فيل غتلا داوم
 - قداغ اناثا نم دكاتلا اچرئي ،فيلصالا قوبعلان نم صل غتلا يف بغرث تنك اذ. البقتسم لقن دنع زادهال
 - ج.يحص لكشب داوملا عيمچ ريونت
 - اوأ دوقم انم ي دوجو لاح يف. قدي قلاح يفو قنضمتم تانوكمل او عطقلا عيمچ ان نم دكات
 - اروف. Cecotec قنشرل قيمسرلا ينفلا مغللا مخذ عم لصاوتلا اچرئي، قنيس قلاح يف
 - لكشب افتلا عم عبعت قينلكم اعل طلفلل چتنمل ان يلسلستلا بقول قلاح مقت ال
 - قداغسلا بلط قلاح يف قنصر

- AirLisse 6in1 Elite

- 6 تا اق حل م

عزاتمم عطفاح

۱۱۰

تال كشملا ل ح 5.

قن كشملا لول حل	قلمت حمل بابسا ال	قلكشم
ليصوتب مقو ققاطاب دوزم سبقملا نأ نم دكأت .حي حص لكشب سبقال	حي حص لكشب مليصوت متي مل ققاطا ذخامب	لمعت ال ءاوكملا
عضو ىلا فاقى الاللي غشتلا حاتفم كرح لى غشتلا	يف فاقى الاللي غشتلا حاتفم فاقى الال عضو	
ءاوكملا لخدتس ،مادختسالا مدع نم قرتف دعب قداعال اءدم اهمدختسا ،دادختسالا عضو يف امللي غشت	قمدختسم ريغ ءاوكملا	خفنت ال ءاوكملا ءاولا
نخاسلا ءاولا عضو طبض رز ىلع طغضا مطيشنتل	عضو يف نخاسلا ءاولا عضو لى غشتلا فاقى	
طغضا وأ ،ىرخأ قزم درابلا ءاولا رز ىلع طغضا نم جورخلل نخاسلا ءاولا عضو طبض رز ىلع درابلا ءاولا عضو	لى غشتلا دىق درابلا ءاولا عضو ملي غشت مت	ادراب جرخي ءاولا
ىلع دوجوملا قرارحلا ءجرد لىدعت رز ىلع طغضا امطيشنتل قابطالا	نرخسنتلا تاحول طيشنت ءاغل، مت	قنخاسلا قابطالا نخسنت ال

ريذحت

لصتاف ،ءحضوملا تاصوحفلا ءارجإ دعب قلكشملا ترمبسا اذإ .كسفنب ففج حملال اصلإ لواحت ال قكورشل ءيمبرلا ينفلال مدعلا قمذخ وأ ،جبتنملا نم تي رتشتا يذلا رجتملا وأ ،نيدمت عملال نيينفلابل Cecotec.

ءينورتكلال او ءيئابرهكل تادعملال ريودت قداع 6.

وأو جتنملا نم صلختل بجي ،اهب لوم عملال حىاولل آقفو ،هنأ ىلا زمزلا اذه ريشي بجي ،جتنملا اذه ءيحالص ءهتنا دنع .ءيلز نملا تنايافنللا نعلصفنم لكشب ءيراطبلا ءيل حملال تاطلسلا امدخت عيمجت قطن ىلا املقنو تنايراطبلا قلازإ ءيئابرهكل تادعملال نم صلختلل بسنالا ققيرطلال لوح قلكشم تاملوم ىلع لوصحلل ءيل حملال تاطلسلاب لاصلتالا نيكلمتسملا ىلع يغبنى ،تايراطبلا وأو ءينورتكلال او



عرسأ ففججنتل رعشلا درف ءاوكم ىلع فتكلملا قحلم بيكرت كنكمي ،تبغر اذإ .ففججنتل

- ميس 3 يلأوح غلبت ماسقأ يف تاحوللا نيب ءعضو قيرط نعلرعش يقاب ففججنتل يموق .فارطالا ىلا رودجلا نم رعشلا ءاوكم كيرحتو
- /لى غشتلا حاتفم كيرحت قيرط نعللى غشت فاقىاب مق ،زاهجلا مادختسا نم ءهتنالا دنع ققاطلا ذخام نعللصفو لفسال فاقىالا

فىفصنتلا ءيعضو .قفاج قسمل

.فارطالا ىلا رودجلا نم قلكشب قلكسخ رعشلا ءاوكم يررم مئكتاچايتح بسح حاولال قرارح ءجرد يطبضا

تاقحلل مادختسا

،لصفأ لكشب كفسانلى يذلا قحللالمىمدختسا ،قندحم رعش تاحيرست راكتبلا يف نيبغرت بتنك اذإ .ققباسلا تاوطخلال عم ءيجمدو

.ءاوكملا لى غشت فاقىال عم قحللالمىتيتبشتب امئاد مق :ريذحت

نوكسلال عضو

ىتح اچجريدت ءاولا قفدت زاهجلا للقيسيف ،قكرح يأ رعشتست ملو ام حطس ىلع ءاوكملا تكفرت اذإ .ىرخأ قزم ممدختسا دنع لى غشت داغيسو .دادختسالا عضو يف لخدو ىنأو 8 يلأوح دعب امامت فقوتى

قناىصلالو فىظنتلا 4.

- فىظنتلا لبق دربى ىتح اكفرتاوىئابرهكل سبقملا نعلءاوكملا لصفلا
- .ادبأ ءاملأ يف ءاوكملا رمغت ال
- وأ قكشاك فىظنت تاجتنم مدختست ال .قكلبم شامق ءعقوب ءاوكملا نم يچراخلا ءزجلا قطن .قلاكا
- قلازال قمعان نانسا ءاشرف مدختساو ،قكشابم ىلعال مبحسب ءاولا لخدم رتلف ءاطغ عزنا .فىظنتلا دعب هنالك ىلا رتلفلا ءاطغ دغا .يفلخلا رتلفلا نم خاسوالاو رابغلا

نيزخت

- .اننيزخت لبق ءاوكملا دربى ىتح يرظنتنا
- .ىلعال ىلا لفقلا رز كيرحت قيرط نعلفلتلا عئمل حاولال لفقب مق
- نال ،ءاوكملا لوح ققاطلا لكلس فلت ال .ءيلصلال متوبع ىلا ققاطلا لكلس دغا ،دربى نأ دعب .مفلتي دق دئازلا قش
- .الفطالا لوانتم نعلادىجب نمأو فجاج نالكم يف ءاوكملا نيزختب مق

ةئيبلا ةيماح يف دعاسيس هالعأ ةرؤكذملا تاداشرإل عابتا نإ.

رشنل او عبطل قوق ح 7.

رشنملا اذه ىوتحم خسن زوجي ال CECOTEC INNOVACIONES, SL. ءكرشل ةظوفحم قوقحل عيمج ءيكنيالكيم ءينورتكلال ءل يسو ياب هعيزوت وأ ءلقن وأ ءاچرتسا ماظن يف هنيزخت وأ ءيئزج وأ ايلك CECOTEC INNOVACIONES, SL. ءكرش نم قبسم نذا ىلع لوصحل انود (هباش ام وأ ءليجست ءريوصت

يبوروأل داحتال طسبملا ةقباطملا نالع 8.

جتنملا اذه نأ اذه بجومب (Cecotec Innovaciones) سينيوي سافونل كيتوكيس ءكرش نل ءت داحتال يف اهب لومعملل ءئاولل ءلصل تاذ ىرخال ماكحل او ءيساسال تابلطمل عم قفاوتي نكمي ءبولطملا ءدوجل او ءمالسل ريياعمل اقفو ربئتخاو عنصو جتنملا اذه ممص دقو. يبوروال يلائل انلا ينورتكلال ءقوطلا ىلع يبوروال داحتال اب صاخلا ةقباطملا نالع ل ماكلل صئلا ىلع عالطال <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

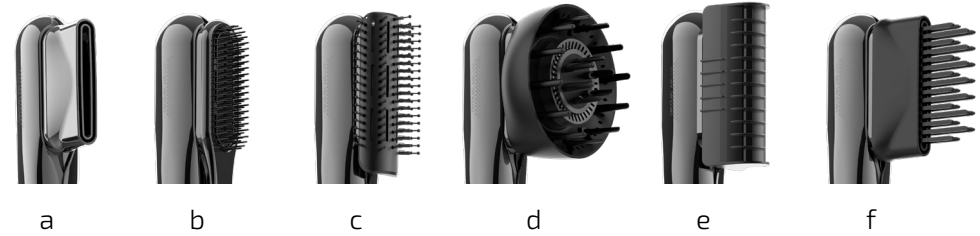
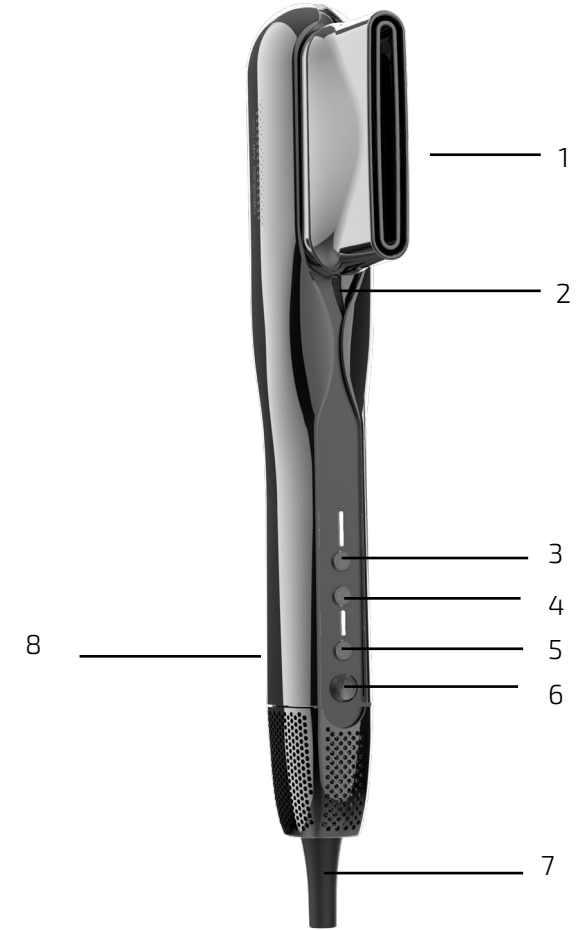


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

